

IPEQ

2014 - 9. forum regije Balkan)

Kdaj: 23. 10. 14–24. 10. 14

Kje: Zagreb (Hrvaška)

Splet: <http://www.inpeq.org/>

sig

7th Symposium
of Information and
Graphic Arts Technology

7. simpozij
informatičkih
in grafičnih
tehnologij

5.-6. junij 2014
Ljubljana, Slovenija

symposium.igt.si

GET ADVANTAGE 

OFSETNA TISKARSKA GUMA

ODLIČNOST
TISKANJA

www.savaprint.com



Sava 

Savatech

Savatech, d.o.o. • Industrial Rubber Products and Tyres
Škofjeloška c. 6 • 4000 Kranj • Slovenija
T + 386 (0)4 206 63 87

UVODNIK

SVOJE STRANKE VNAPREJ PODROBNO PREVERITE!



Vsako leto je izguba načrtovanega prihodka iz poslovanja vse večja, saj vse več strank noče ali celo ne more plačati. Industrija je žal problematično področje, če ne moremo zadovoljiti potreb trga in pridobivamo napačne stranke, in kaj hitro se lahko znajdemo v dolgovih. Brez ustreznih pristopov in preverjanja trga in potencialnih strank ni možno poslovno uspeti.

Naše delo je brez pomena, če ni cenjeno oziroma plačano. Še več, tiskovina, ki je zavrnjena, ni primerna za prodajo tretji osebi, saj ni univerzalen izdelek. Nakupovanje je v sodobnih časih samoumevno, zato se moramo zavedati predvsem, da okoli nas polno strank želi čim bolj oblikovno dodelane in atraktivne brošure, knjige, promocijske kataloge. Malo pa je takih, ki se dejansko zavedajo, da naročilo tovrstnih izdelkov ni poceni in da se ne gre zanašati na morebitni prodajni uspeh le na podlagi uporabe teh tiskovin. Marketinški uspeh ali neuspeh naših strank ne sme vplivati na plačilo opravljenih storitev! Izpostavimo še, da lahko pogosto naletimo tudi na stranke, ki že v osnovi ne poslušajo korektno; zanje bodo naši izdelki že vnaprej zanič, naše delo pa nič cenjeno!

Torej, kako lahko zagotovimo zaslužno plačilo in zmanjšamo izgube zaradi slabih terjatev? Za začetek sledimo nekaterim preprostim in osnovnim postopkom poslovanja. Pridobivanje nove stranke je pravzaprav dogovarjanje treh: stranke, komercialne in finančnega oddelka. Le z ustreznim pravnim pristopom in korektno kalkulacijo si lahko obetamo plačilo svojih storitev. Tu odigra vlogo predvsem finančni oddelek.

Preden sklenemo posel, se moramo najprej prepričati, da imamo o svoji stranki vse aktualne podatke, ki jih je možno preveriti v različnih podjetniških registrih. Najbolje je imeti vnaprej pripravljen obrazec, v katerega vedno znova vnašamo aktualne podatke in jih sproti preverimo. Le tako bomo vedeli, kdo naša stranka sploh je, ali je finančno sposobna in podobno.

Če gre za večje naročilo, je pametno preveriti strankino finančno stanje bolj podrobno, včasih zadostujejo že reference. Tovrstne podatke dobimo enostavno na njihovih spletnih straneh. Morda so med referencami že tiskarne, s katerimi je naša potencialna stranka poslovala, torej enostavno pokličimo in preverimo njihove izkušnje.

Vedno potrebujemo kontaktno oziroma odgovorno osebo, ki naroča naše storitve. Če to ni samostojni podjetnik, ampak večje podjetje, moramo pridobiti vsaj kontaktne podatke direktorja.

Stranke, ki želijo plačati storitve šele po učinku naših komercialnih produktov, obravnavajmo bolj previdno, morda jih raje zavrnilo. Njihove poslovno-trženjske odločitve niso naš problem. Zagotoviti jim moramo le kakovostne izdelke.

Kako lahko pri tem pomaga komerciala? Razbrati mora, ali stranka ve in se zaveda, kaj naroča. Če je to tiskovina dodane vrednosti, se mora tega bolj zavedati naš potencialni naročnik, mi pa, da jo moramo prodati po ustrezni ceni. Naša komerciala se mora tudi zavedati zmožnosti realizacije, torej mora poznati tehnološke možnosti, zmogljivost, strokovnost in usposobljenost kadra ter ne sme obljubljeni preveč.

Za konec pa morda še nekaj v razmislek: vsaka stranka ni dobra referenca, lahko je celo antipromocija. Torej je od naših strank odvisen tudi glas, ki seže v deveto vas. Naj pride dober glas dobrih strank na ušesa še boljših strank! Pa srečno v 2014!



Barva leta 2014 je Pantone 18-3224 Radiant Orchid.

Barva leta 2014: Pantone Radiant Orchid

Za barvo leta 2014 je Pantone izbral barvni odtenek Pantone 18-3224 Radiant Orchid.

Novi odtenek bo zamenjal aktualnega za leto 2013, to je Pantone 17-5641 Emerald, smaragdno zelena, ki simbolizira rast, obnovo in blaginjo. Barva bledovijoličaste orhideje leta 2014 pa navdihuje z zdravjem, saj simbolizira zdrav odtenek naše kože. Novi odtenek bo spomladi 2014 objavljen tudi v uglednejših modnih revijah oziroma pri oblikovalcih, kot so Emerson Jackie Fraser-Swan, Juicy Couture in Yoana Baraschi. Barva leta bo tako vključena v kolekcijo oblačil za leto 2014. Zaznati jo bo tudi v kozmetiki, šminkah, lakih in podobno pa tudi v dekoraciji stanovanj kot stensko barvo in še in še.

Barva Radiant Orchid se enkratno poda v kombinacij z odtenki olivno in lovsko sive, turkizne, akvamarin sive in svetlo rumene oziroma drugimi naravnimi odtenki, kot so siva, bež in golobje siva.

Več informacij na www.pantone.com.

www.graficar.si

VSEBINA

OKTOBER 06/13

E-TISAK: SISTEM SPLETNEGA TISKA S TREMI KUKI!

Aplikacija eTisak je hrvaški izdelek, ki omogoča spletno oblikovanje in naročanje tiska vizitk, ovojnic, brošur in drugih tiskovin kadar koli, in to kar iz domačega naslanjača. Ne potrebujete niti telefona, kaj šele da bi morali obiskati tiskarja.

6

CANONOVE REŠITVE VELIKEGA FORMATA

Od 1. oktobra 2013 je Canon CEE v celoti pristojen za poslovanje Océja (razen izdelkov za tisk na neskončni papir) v 24 državah regije.

10

DIGITALIZACIJA PISAVE VODNIKOVIH KUHARSKIH BUKEV

Tipografija je izredno široko področje s številnimi odprtimi vprašanji, možnostmi raziskovanja in novih oblikovalskih rešitev. Namen raziskave je bilo tipografsko analizirati najstarejšo slovensko kuharsko knjigo Kuharske bukke, ki je zelo pomembna v slovenski kulturni dediščini.

12

PAPIR & OKOLJE: OD GOZDOV DO TISKARN

Z rastočim prizadevanjem za ohranitev zdravega okolja tudi papirna industrija razvija izdelke, ki so proizvedeni po strogih ekoloških standardih. Ti papirji postajajo cenovno vse bolj konkurenčni in so pomembna poslovna priložnost. Kako?

17

KONICA MINOLTA: BIZHUB PRESS C8000E

Za zagotovitev nenehne poslovne rasti in korak pred konkurenco je potreben razvoj novih, boljših izdelkov, ki kar najbolj vključujejo inovativnost. Uporabniki od sistemov za digitalni tisk upravičeno pričakujejo vsestranskost, praktično z ofsetom primerljivo kakovost odtisov in večjo prožnost pri tiskanju spremenljivih (variabilnih) podatkov.

18

JOŽE ŠTER: SLOVENSKI MOJSTER XEROXOVIH NAPRAV

Jože Šter, za prijatelje Juš, je zaradi strastne zavzetosti pri vzdrževanju in servisiranju Xeroxovih naprav že od šestdesetih let prejšnjega stoletja po Sloveniji in v državah nekdanje Jugoslavije znan tudi kot mojster Xeroxovih naprav.

20

BOBST EXPERCUT - REVOLUCIONARNI RAZVOJ

Prvi sistem nove generacije je bil končnemu kupcu na voljo konec lanskega leta. Jacques Reymond, vodja za produktno trženje, je takrat dejal: »Tako kot so revolucionarne novosti v sistemu, je revolucionarna tudi učinkovitost. Večina nas pozna, da nenehno razvijamo, izboljšujemo in smo inovativni na področju tehnologij, ki jih vpeljujemo v svoje rešitve.«

23

AKTUALNO

NOVIČKE IZ GRAFIČNEGA SVETA



Izdelava etiket v enem prehodu.

Popolnoma avtomatizirana produkcija etiket

Podjetje ALS-Engineering je na letošnjem sejmu La-belexpo predstavilo popolnoma avtomatiziran sistem za produkcijo etiket iz zvitka. Inline-Production je sestavljen iz kapljičnega izpisnega in laserskega modula razreza. Posledično uporabniki sistema ne potrebujejo tiskarskih plošč in izsekovalnih orodij.

Podjetje ALS-Engineering je z novim sistemom ponudilo alternativo izdelave etiket knjigotisku in fleksotisku. Primeren je predvsem za produkcijo manjših naklad in več različic naenkrat. Menjava naloga ne zahteva ročnega posega v sistem, saj je popolnoma samodejno nastavljen.

Osnova sistema je že omenjeni kapljični tiskarski modul z visoko ločljivostjo s posebnimi dinamičnimi brizgalnimi glavami. Barvila so primerna za potisk različnih tiskovnih podlag brez predhodne obdelave materiala. Izpisi so odporni proti drgnjenju in dolgoročno obstojni na neposredni svetlobi. Poleg štirih procesnih barv so na voljo tudi dodatna pokrivna bela ali pa odtenki posebnih.

Sistem odlikuje tudi natančen sistem vodenja materiala, kar zagotavlja natančen razrez z integriranim laserskim modulom razreza.

Več informacij na www.als-engineering.de.

www.graficar.si



Nov hibridni UV-tiskalniški sistem Anapura M2500.

Agfine novosti na sejmu Viscom

Skupina Agfa Graphics je na letošnjem sejmu Viscom v Nemčiji premierno predstavila nov hibridni UV-tiskalniški sistem Anapura M2500. Sejem je bil v Düsseldorfu od 7. do 9. novembra letos.

Hibridni koncept Anapura M2500 je namenjen tisku na debelejšje in tudi gibke materiale v širini največ 2,5 metra.

Sistem ponuja tudi potisk z belo pokrivno barvo in vzporedno obdelavo ploskih materialov. Umeščanje tiskovnih materialov je samodejno, kar zagotavlja natančno korektno upodobitev. Senzorji samodejno zaznajo začetek umeščenega tiskovnega materiala in posledično po višini ustrezno nastavijo izpisne glave.

S področja delovnih sistemov rešitev so predstavili paket programskih rešitev Asanti. Osrednji programski modul Asanti Production skrbi za urejenost PDF-podatkov s funkcijo preverjanja in barvnega upravljanja ter obdelavo z aktualnim virtualnim tiskalniškim gonilnikom Adobe PDF Print Engine. Omogoča tudi samodejno integracijo oznak in kontur za razrez. S pomočjo spletno naravnane vmesnika Asanti StoreFront lahko poslujemo tudi v oblaku in tako zagotavljamo storitev spletnega tiska.

Poleg omenjenega so predstavili tudi novost v dodelavi, in sicer rezalnik Aristomat TL 1625. Njegova posebnost je, da omogoča enostavno dostopnost do obdelovanega materiala s katere koli strani sistema.

Več informacij na www.agfagraphics.com.

www.graficar.si



Inliner FFG 8.20 Expert.

Bobst Lyon: celostna rešitev za izdelavo zloženek

Bobst Lyon je nedavno predstavil sistem za izdelavo zloženek, Inliner FFG 8.20 Expert. Z njim lahko izdelujemo in tiskamo zloženke iz valovitega kartona.

Sistem zagotavlja tisk v formatu 800 x 2000 mm v velikih in tudi manjših nakladah. Nov sistem Inliner doseže produkcijsko hitrost 22.000 standardnih zloženek na uro.

Osnovna konfiguracija sistema je sestavljena iz štiri fleksotiskarskih enot, na voljo pa so v splošnem tri različice: dvo-, štiri- in šestbarvna. Kot možnost je na voljo tudi enota za dodatne barve ali lakirna enota ali sušilna komora.

Nov koncept Direct Feed Belt zagotavlja zanesljivo vlaganje in transport valovitega kartona skozi sistem tiska. Čas priprave tiska je na novem sistemu znatno krajši zaradi novega koncepta menjave klíšejev Smart Plate-System, ki zagotavlja menjavo v pičlih dveh minutah.

Nadgrajena in prav tako hitro pripravljena sta odslej modula za žlebljenje in lepljenje.

Več informacij na www.bobst.com.

www.graficar.si



Namizna rešitev tiska etiket Primere LX900e.

Namizni tisk etiket in razrez v enem s Primero

Skupina Primera je predstavila nov namizni sistem za tisk etiket LX900e. Tiskalnik lahko kombiniramo z rezalnim modulom ACS-216e.

LX900e je Primerin nov produkt z najhitrejšim barvnim tiskom etiket. Sistem uporablja ločene barvne kartuše in omogoča zamenjavo le izpraznjene. Z njim lahko kakovostno v visoki ločljivosti izpisujemo na etikete fotografije, besedilo, grafike, črne kode in drugo gradivo.

Brizgane kapljice barvila so velike štiri pikolitre, črne barve pa 5,5 pikolitra. Ločljivost izpisa je največ 4800 dpi, izpisujemo pa lahko etikete barvno s hitrostjo 10 cm/sekundo. Tiskalnik je primeren predvsem za kakovosten tisk etiket manjših naklad. Upravljamo ga s pomočjo gonilnikov na osebnem računalniku.

Posebnost je tudi združljivost z rezalnim modulom ACS-216e, ki omogoča samodejen neposreden izrez etiket. Omogoča razrez tudi trših materialov iz plastike ali papirja višje gramature.

Več informacij na www.primeralabel.com.

www.graficar.si

e-TISAK na splošno

Z grafičnim vmesnikom uporabniki enostavno izdelajo/oblikujejo in naročijo tiskovino. Sistem je primeren za poslovne partnerje in posameznike.

Rešitev eTISAK s svojimi orodji omogoča številne možnosti upravljanja oziroma oblikovanja tudi začetnikom, saj ga odlikuje intuitivni logično in poenostavljeno urejen grafični vmesnik, ki pa lahko v vsakem trenutku zadovolji tudi zahtevnejšega uporabnika s potrebo po naprednih urejevalnih funkcijah priprave za tisk.

Večletni razvoj sistema odlikuje tudi celostni urejevalnik vektorske grafike, ki je združljiv s predlogami bolj uveljavljenih namiznih aplikacij priprave (Corel, Illustrator ...). Ta vključuje tudi podobne in vse bolj pogosto rabljene funkcije vektorske grafične priprave.

Izdelki, oblikovani s spletno aplikacijo e-TISAK, so primerni za digitalni tisk, ofsetni, sito-, tampo- in kateri koli drugi tisk.

S prehodom na vektorsko zasnovano urejanje v eTISAK je aplikacija postala osnova za izdelavo visokokakovostnih tiskovin v malem in velikem formatu, možnost različnega zapisa podatkov v stopnji izvoza pa zagotavlja, da se končnemu odjemalcu vsebin približamo po različnih medijskih kanalih.

Aplikacija eTISAK je pravzaprav modul, integriran v tržni spletni sistem

Magento e-Commerce, ki je med bolj uveljavljenimi brezplačnimi spletnimi tržnimi koncepti za profesionalno množično spletno prodajo. Administrativno je zato sistem intuitiven in enostaven za uporabo, saj ima različne trženjske predloge in možnosti upravljanja predlog in delovnih nalogov.

eTISAK je uporabnikom na voljo 24 ur na dan sedem dni v tednu, saj zna samodejno na podlagi naročnikovih predlog izdelati korektno PDF za tisk. Za oblikovanje predlog pa je izjemno enostaven in prijazen grafični vmesnik.

Administrativne možnosti

V administrativnem delu je enostavno definirati kategorije, vnašati nove grafične elemente za uporabnike, upravljati cene storitev, račune in naloge strank, pregledujemo lahko statistiko in še marsikaj.

Kalkulator cen omogoča številne možnosti glede na skupine strank ali njihov specifični izbor. Poleg osnovne cene lahko določimo tudi tako imenovano skupinsko ceno, specialno ceno, ceno s popustom na količino, ceno za minimalno naročilo in različne davčne vrednosti.

Možno je prilagoditi tudi videz strani spletnega naročanja za specifično kategorijo, denimo da je videz spletne okolja za to kategorijo drugačen od osnovnega. Ta drugačni videz lahko za morebitno trženjsko kampanjo tudi časovno omejimo.

Klemen BISTER

BISSON grafik, d. o. o.
 Berdajsova ulica 1
 1000 Ljubljana - Slovenija
 T: +386 (0)59 153 512
 M: +386 (0)41 323 509
 F: +386 (0)59 153 512
 E: klemen.bister@bissongrafik.si
 www.bissongrafik.si

Siniša PINTAR

Pintardesign
 A. Topić Mimare 40
 10000 Zagreb (Malešnica) - Hrvatska
 T: +385 (0)1 38 98 512
 M: +385 (0)98 246 169
 E: sinisa@pintardesign.hr
 www.pintardesign.hr
 www.grafiknet.hr

SISTEM SPLETNEGA TISKA S TREMI KLIKI!

Podjetje Pintardesign v sodelovanju z Grafik.net, enim večjih dobaviteljev celostnih grafičnih rešitev na Hrvaškem in regiji, ponuja tudi rešitve za sodobno interaktivno grafično komunikacijo, kot je sistem spletnega tiska eTisak.

Aplikacija eTisak je hrvaški izdelek, ki omogoča spletno oblikovanje in naročanje tiska vizitk, ovojníc, brošur in drugih tiskovin kadar koli, in to kar iz domačega naslanjača. Ne potrebujete niti telefona, kaj šele da bi morali obiskati tiskarja.

Aplikacija eTISAK je na voljo v treh različicah: Business, Advance in Basic, izbor je odvisen od kupčevih potreb.

V vseh treh paketih so funkcije spletnega urejevalnika identične. Med seboj se razlikujejo v naslednjih možnostih.

Uporabniška razdelitev

Uporabniki eTISAK se v osnovi delijo v tri glavne kategorije:

- registrirani uporabniki

- stalni uporabniki
- poslovni partnerji

Tehnične zahteve

Aplikacijo eTISAK je možno integrirati v katero koli obstoječe spletno okolje oziroma stran in jo stilsko prilagoditi in poenotiti z njo.

Tehnične zahteve za implementacijo so:

- strežnik Apache z nameščeno podporo PHP

- baza Mysql
- dodatni FTP-račun

eTISAK je kombinacija programskih rešitev Javascript in PHP ter je združljiv z vsemi sodobnejšimi spletnimi platformami.

DEMO APLIKACIJE v1.0 >>

www.e-tiskara.net

DEMO APLIKACIJE v2.0 >>

www.etiskara.com

Registrirani uporabniki**Stalni uporabniki****Poslovni partnerji**

Izbor kategorij in proizvodov

Izbor dimenzij in možnosti proizvoda

Uporaba gotovih predlog

Oblikovanje lastnih predlog

Kalkulator cen

Spletno plačevanje s kartico

Delno urejanje predlog

Pošiljanje naročil

Vpogled v tok naročil

Izpis vseh naročil

Možnost ponavljanja naročil

Vnos gotovih dokumentov za tisk



Funkcionalnosti glede na kategorijo uporabnika.

PRODAJA

Naročila

- pregled naročil (možnost pregleda vseh naročil, ki so jih oddali registrirani uporabniki)
- izdelava analiz (možnost pregleda statistike obiskov, naročil ... glede na vnaprej definirane parametre)
- urejanje naročil (vnos/urejanje/brisanje posameznih naročil ali več naročil registriranih uporabnikov glede na parametre)
- večkratna naročila (enostavno ponavljanje naročil, ki jih imajo uporabniki že v svoji bazi)
- e-poštno obveščanje o zaključenih naročilih z izpisi (samodejno pošiljanje e-pošte s potrdilom naročila)

Računi

- urejanje definicij storitev (vnos/urejanje/brisanje parametrov dostave (z izmenjavo cene za odrejen rok))
- vrsta storitve
- cena storitve
- variacija storitve
- kreditne odobritve
- pregled transakcij

Plačevanje

- urejanje cen (vnos/urejanje/brisanje cen posameznih izdelkov)
- urejanje proizvodov v akciji (vnos/urejanje/brisanje parametrov popusta – posameznih artiklov)
- kalkulator cen (izdelava kalkulacije za dogovorjene vrste proizvodov z vnaprej definiranimi parametri (vrsta papirja, tiska, dodelave ...))
- plačevanje s PayPalom
- kreditne kartice (možnost plačevanja s kartico po spletu)
- predračuni
- dodajanje skupinskih ali posamičnih popustov
- izdelava kodnih kuponov
- dodajanje in urejanje davčnih taks
- urejanje pogojev poslovanja
- urejanje načina plačevanja uporabe oblikovanih predlog
- urejanje načina plačevanja uporabe slikovnih predlog

POROČILA

- prodaja
- potrošniška košarica
- proizvodi
- kupci
- oznake
- recenzije
- pojmi za iskanje
- statistika

KATALOG STORITEV

Proizvodi

- upravljanje proizvodov
- urejanje predlog proizvodov (dodajanje/urejanje/brisanje posamičnih oblikovnih rešitev znotraj specifičnega proizvoda)
- izdelava različic nekega proizvoda
- uvoz in izvoz proizvoda
- izbor aktivnih oblikovnih predlog proizvodov (izbor že izdelane predloge znotraj proizvoda)
- izbor aktivnih slikovnih predlog (izbor že vnesenih slikovnih predlog za določen proizvod)

Kategorije

- urejanje kategorij
- izbor aktivnih kategorij (izbor aktivnega proizvoda znotraj kategorije)
- urejanje pojmov proizvoda za lažje iskanje
- urejanje komentarjev kupcev
- oznake
- urejanje z »google maps«



Administrativne funkcije sistema

PROMOCIJE

- pravila za upravljanje cen v katalogu
- pravila cen košarice

NOVOSTI (elektronske novice)

- predloge sporočil za novice
- pregled novosti
- predplačila za novice
- poročila
- vnos kontaktnih podatkov s pomočjo datotek CVS

UPORABNIKI

- upravljanje uporabnikov
- urejanje skupin uporabnikov
- »online« uporabniki
- upravljanje uporabniškega sistema (upravljanje dostopov uporabnikov v zaščitene dele sistema)
- urejanje podatkov uporabnika (sprememba lastnih podatkov, ki jih vnese uporabnik (tel., naslov ...))

UREJEVALNIK/EDITOR

- oblikovalec proizvoda (aplikacija za spletno načrtovanje posamičnih proizvodov)
- urejanje predlog
- urejanje slikovnega gradiva (dodajanje/zamenjava/brisanje posamične slikovne podloge proizvoda, npr. vizitke)
- urejanje vrst papirja (dodajanje/zamenjava/brisanje parametrov vrst papirja (obenem tudi urejanje cene))
- obojestranski tisk (možnost oblikovanja in grafične priprave obeh strani za tisk za določen proizvod)
- urejanje obojestranskega tiska (dodajanje/zamenjava/brisanje parametrov obojestranskega tiska (obenem tudi urejanje cene))
- kategorizacija predlog
- vnos dokumentov (možnost neposrednega nalaganja pripravljenih dokumentov za tisk za določen proizvod (brez poznejšega spletnega urejanja/oblikovanja) in naročanja)
- izdelava predogledne PDF-datoteke (možnost pregleda potrditvene PDF-datoteke pred dokončno izdelavo predogledne slikovne datoteke (pregled predloge v slikovnem formatu JPG))
- program poslovanja
- druge nastavitve

CMS

- administracijski način urejanja sistema (neposredni spletni način urejanj strani CMS)
- urejanje večjezičnosti (urejanje prevodov aplikacije e-Tisak)
- implementacija v obstoječe spletne strani (integracija modula e-Tisak v obstoječe spletne platforme)
- urejanje oblikovnih predlog aplikacije (možne so dodatne oblikovne prilagoditve aplikacije e-Tisak glede na obstoječe spletne strani)
- statistika obiskov, naročil ... (možnost pregleda po specifičnih merilih)
- pregledovanje po proizvodih (iskalnik proizvodov, delov besedil, akcij ...)
- upravljanje pomoči uporabnikom
- obrazci antisipam

ORODJE ZA RISANJE

- izris linij
- izris elementov pravilnih in nepravilnih geometrijskih oblik
- urejanje v vektorskem načinu

OBJEKTI

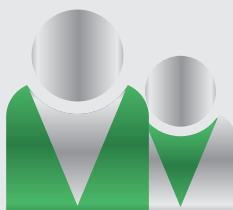
- načrtovanje novega objekta
- preimenovanje
- urejanje objektov
- razvrščanje objektov
- umeščanje objektov (gor, dol)
- konvertiranje objektov v linije
- kopiranje objektov
- brisanje objektov
- podvajanje objektov
- poravnavanje in razvrščanje objektov

UPRVLJANJE DELOVNE POVRŠINE

- izbiranje kategorije
- izbiranje predloge proizvoda
- izbiranje slikovnega materiala
- dodajanje slikovnega gradiva (logotip - jpg, png, gif)
- dodajanje slikovnih podlog (jpg, png, gif)
- izbira barve ozadja
- izbira končnega formata izdelka
- definiranje pomožnih linij odmika
- uporaba merila
- vnos in urejanje besedila
- oblikovanje (rotiranje, transformiranje) besedila
- oblikovanje (rotiranje, transformiranje) slik
- dodajanje okvirjev slikam
- samodejno preverjanje ustreznosti ločljivosti vnesenih slik
- vnos gotovih elementov

DEFINICIJA BARVNIH IZVLEČKOV

- prosojnost barve
- urejanje odtenkov okvirjev, linij in drugih elementov
- enostavno apliciranje odtenka z drugih objektov

**Uporabniške funkcije sistema****UPRVLJANJE IZVOZNIH PODATKOV**

- pregled/izhod v PDF-formatu
- obveščanje po e-pošti o izvedenih ukazih, kot je izvoz v formatu PDF

UREJANJE LINIJSKIH ELEMENTOV

- urejanje obrob elementov
- urejanje debeline linije
- izbor vrste linije
- izbiranje odtenka linije

**UREJANJE ŽE IZDELANIH
LASTNIH PREDLOG****ADMINISTRACIJA**

- urejanje lastnih naročil (dodajanje/zamenjava/brisanje naročil)
- urejanje lastnih kontaktnih podatkov



Nataša PORENTA

Canon Adria, d. o. o.

Dunajska cesta 128a, 1000 Ljubljana

tel.: +386 (0)1 530 87 20

faks: +386 (0)1 530 87 45

e-pošta: natasa.porenta@canon.siwww.canon.si

CANONOVE REŠITVE

VELIKEGA FORMATA

Najobsežnejša ponudba v industriji

Od 1. oktobra 2013 je Canon CEE v celoti pristojen za poslovanje Océja (razen izdelkov za tisk na neskončni papir) v 24 državah regije. Prodajne aktivnosti združeno ponudbo naprav za profesionalni tisk in tisk velikega formata podjetij Canon in Océ Professional Print odslej izvaja mreža trgovcev, ki sodelujejo z lokalnimi podružnicami ali predstavništvi Canon CEE. V Sloveniji Canon Adria, d. o. o., sodeluje s partnerjem MDS IT, d. d., in zagotavlja izvrstno podporo kupcem.

Integracija daje kupcem prednost, da lahko izbirajo iz širokega nabora izdelkov, rešitev in storitev, ki jih ponuja Canon. Canonove rešitve velikega formata obsegajo tiskalnike imagePROGRAF, Océ Co-

lorWave in Océ PlotWare, ki so primerni za natančen in produktiven tisk v strojništvu, arhitekturi in gradbeništvu.

Océ PlotWave – prihranek časa in denarja

Canon Europe je novembra obogatil ponudbo tiskalnikov velikega formata s predstavitevijo modelov Océ PlotWave 340 in Océ Plotwave 360. Napravi sta namenjeni tehnikom, ki pri projektih sodelujejo po spletnih portalih ali storitvah v oblaku, pri tem pa potrebujejo večjo prilagodljivost večfunkcijskih tiskalniških sistemov.

Océ PlotWave 340 in Océ PlotWave 360 imata za dotik občutljivo nadzorno ploščo ClearConnect, ki je podobna tabličnim računalnikom in omogoča odpiranje dokumentov, povečanje in pomanjšanje ter ogled občutljivih delov gradiva.

Datoteke je na nova tiskalnika Océ PlotWave mogoče naložiti iz oblaka ali skenirati vanj. Omogočata tudi tiskanje datotek s ključka USB ali iz omrežja. Obe napravi ponujata visoko ločljivost tiska 600 x 1200 dpi ter možnost istočasnega tiskanja in skeniranja ali kopiranja.

Océ PlotWave 340 in Océ PlotWave 360 lahko natisneta do šest odtisov v minuti, skoraj brez ogrevanja, kar omogoča tehnologija fiksiranja Océ Radiant. Od zagona do izpisa mine vsega 40 sekund, pri običajnih tiskalnikih pa štiri minute.

Océ ColorWave 900 – nova raven kakovosti in hitrosti

Ta digitalni barvni tiskalnik nove ere zmora do 15-krat višje hitrosti kot drugi brizgalni tiskalniki na trgu. Tiskalnik je posebej namenjen trgom GA, CAD in GIS ter ponuja vrhunski digitalni delovni tok, storilnost, nižje stroške obratovanja in večjo prilagodljivost za krajša in personalizirana izpisna opravila.

Océ ColorWave 900 je podkrepjen z brizgalno tehnologijo Memjet, ki zagotavlja hitrost tiskanja več kot 1100 m²/uro. Brizgati zmora 3,4 milijarde kapljic črnila velikosti 1,2 pikolitra na sekundo, ločljivost naprave pa je 1600 x 1600 dpi. Njegova skupna vhodna zmogljivost je osupljivih 1200 metrov oziroma 200 metrov na zvitek, saj jih lahko namestimo šest s širino izpisa 106,7 cm.

Océ ColorWave 900 je primeren za različne aplikacije, kot so izdelava prodajnih

Océ PlotWave.



Océ ColorWave 900.





imagePROGRAF iPF8400S.

tabel, sejemskih predstavitvenih materialov, oglasnih panojev, tehničnih načrtov in zemljevidov.

imagePROGRAF iPF6400S in iPF8400S z osmimi barvami

Nova modela imagePROGRAF sta namenjena produkciji velikih količin izpisov, obema pa sta skupna tehnologija zamenjave črnil Hot Swap in novo tipalo gostote barv. Te lastnosti uporabnikom v produkciji, poskusnem tisku, fotografski in oblikovalski industriji zagotavljajo višjo kakovost slik in neprekinjeno delovanje na vseh osembarvnih modelih velikosti od 61 do 162 cm.

Zaradi dodatnih lastnosti, kot so samodejna kompenzacija šob, sporočanje napak po e-pošti in opozorila za zamenjavo črnil, sta tiskalnika idealna za produkcijska okolja, v katerih je neprekinjeno delovanje ključno.

Uporabniki so vedno na prvem mestu

Canon je vedno pripravljen prisluhniti potrebam in pričakovanjem uporabnikov, zato predstavljene novosti temeljijo na povratnih informacijah in prinašajo še naprednejše ter bolj vsestranske izdelke. Z razširjenim naborom izdelkov, storitev in trdno partnersko podporo je Canonov cilj rasti hitreje in postati številka ena v industriji tiska.



FSC

www.fsc.org

FSC® C117321

Proizvodnja grafičnih,
publikacijskih in časopisnih
papierjev, certificiranih FSC Mix

Production of graphic,
publication and newsprint paper,
FSC Mix certified

VIPAP

VIPAP VIDEM KRŠKO

Proizvodnja papirja in vlaknin d.d.

Klementina MOŽINA, Tanja URBANC
 Univerza v Ljubljani
 Naravoslovnotehniška fakulteta
 Oddelek za tekstilstvo
 Snežniška ulica 5, 1000 Ljubljana
<http://www.ntf.uni-lj.si/>

DIGIT

Tipografija je izredno široko področje s številnimi odprtimi vprašanji, možnostmi raziskovanja in novih oblikovalskih rešitev. Namen raziskave je bilo tipografsko analizirati najstarejšo slovensko kuharsko knjigo *Kuharske bukve*, ki je zelo pomembna v slovenski kulturni dediščini.

Na podlagi tipografske analize smo želeli ugotoviti uporabnost originalne tipografije ter morebitne spremembe in dopolnitve pri posameznih črkah, da bi bile uporabne v sodobnih medijih. Z digitalizacijo stare tiskane pisave smo želeli pridobiti pisavo, ki bi izražala zgodovinski pridih prve polovice 19. stoletja. Kar najbolj smo poskušali ohraniti izvirno obliko pisave, zato smo natančno analizirali strukturo črk in se jim poskušali tipografsko čim bolj približati. Pri tem smo upoštevali bralne navade, ki so v 18. stoletju prešle iz glasnega v tiho branje, ter izrazite spremembe v drugi polovici 20. stoletja – uporaba različnih medijev za prikaz besedila.

Pri pisavi za daljše besedilo se pojavi tudi zahteva po čitljivosti. Prvo raziskavo o njej so izvedli leta 1790. Številne raziskave o čitljivosti na področju konvencionalnega in digitalnega tiska ter digitalnih medijev poudarjajo pomen teh raziskav. Nekatere tipografske značilnosti vplivajo na čitljivost, npr. proti-oblika, višina srednjega črkovnega pasu, ascender, descender, serifi, tipografski kontrast (razlika v podebelitvi potez). Na čitljivost daljšega besedila vplivajo razlike v podebelitvi potez in tipografska tonska vrednost (ali tipografski barvni ton). Tipografska tonska vrednost je pokritost površine s tipografijo, izražena kot relativna vrednost barve na kvadratnem centimetru, ciceru ali palcu. Razlike tipografskih elementov povzročijo razlike v tipografski tonski vrednosti.

Digitalizacija pisave je postopek izdelave nove črkovne vrste, ki je zasnovana na rokopisnih ali klesanih črkah ali svinčenih tiskanih ali lesenih tiskanih pisavah. Postopek digitalizacije dobro poznajo pri pridobivanju fotografskega gradiva, postopku digitalizacije in formatov zapisov pisav. Manj je znanih študij o digitalizaciji stare tipografije, ki ni ohranjena, tipografskih oblikovalskih prilagoditvah in dopolnitvah zaradi jezikovnih zahtev ali zaradi ohranjanja nacionalne kulturne dediščine.

Na podlagi omenjenih raziskav so bile izdelane nekatere tipografske spremembe, npr. prazen prostor med besedami je danes manjši – širina minuskule *i* –, kot so ga priporočali do začetka osemdesetih let prejšnjega stoletja (ena polovica oz. ena tretjina celca za ožje črke); srednji črkovni pas je večinoma višji, zlasti če je pisava oblikovana za digitalne medije.

Želeli smo oblikovati pisavo, ki bi bila lahko uporabljena v različnih medijih in bi ohranjala kulturno dediščino.

Zgodovinsko ozadje

Strokovne in izobraževalne knjižne izdaje v slovenskem jeziku so bile v drugi polovici 18. stoletja zelo redke. V tem času je imela večina knjig versko in jezikoslovno vsebino. Valentin Vodnik (1758–1819), avtor prve kuharske knjige *Kuharske bukve* (1799) v slovenskem jeziku, je napisal številne knjige s področja izobraževanja in jezikoslovja ter pripravil gradivo za slovensko-nemški slovar. Zavedal se je, da slovenski jezik lahko raste in se bogati z literaturo za vsakodnevno in strokovno rabo. Vodnik sicer ni bil strokovnjak za kuhanje oz. kulinariko, a je začel zbirati obstoječe recepte, ki jih je nato zapisal v slovenskem jeziku. Recepti so bili v izvirniku v nemškem jeziku, vendar originalov danes ne poznamo, zato ni znano, koliko se je Vo-

dnik držal izvirnika oz. ali je recepte prirejal takratni slovenski kuhinji. V uvodu je sicer napisal, da si je »przadel začetik ene krajske kúhine v' roke dati mojim rojákinam«. Prva slovenska kuharska knjiga je bila napisana v razumljivem in poenotenem slovenskem jeziku. To v tistem času ni bilo enostavno, saj je bila takratna slovenska kuharska terminologija še povsem neurejena, v različnih krajih so stvari različno imenovali, veliko je bilo tudi nemških popačenk. Vodnik je bil izredno previden pri pravilni rabi jezika.

Kuharske bukve so bile med Slovenci zelo priljubljene, saj so bile prvo tovrstno čtivo v slovenskem jeziku. Petnajst let po avtorjevi smrti je zelo pomemben ljubljanski tiskar in založnik Jožef Blaznik (1800–1872) poskrbel za ponatis (gl. sliko 1). Tretjič so nekoliko popravljene izšle leta 1842, spet v Blaznikovi tiskarni. Blaznik je tiskarsko delavnico nenehno povečeval in izpopolnjeval; znana je bila kot ena najboljših v tistem času. Kupil je »hitrotiskarski«
 stroj. Živel je s sodobnim napredkom tipografije in litografije, njegove tiskovine so se odlikovale po tehnični doделanosti. Blaznik je podpiral mlade slovenske avtorje in izdajanje literature s posvetno vsebino. Med drugim je izdal *Slovenske pesmi krajskega naroda*, prvo antologijo slovenskih narodnih pesmi, ki jih je zbral in uredil Emil Korytko, Prešernove *Krst pri Savici* (1836), *Poezije* (1847) in *Pesmi* (1854), prvo knjigo Frana Levstika, leta 1840 je izdal Garrickovo komedijo *Varh* in Linhartovo *Ta veseli dan ali Matiček se ženi*, leta 1836 pa prvo slovensko povest s posvetno vsebino *Sreča v nesreči*. Blaznik je poleg knjig izdajal tudi periodične publikacije *Kmetijske in rokodelske novice* ter časopis *Slovenec*.

Ker sta bili druga in tretja izdaja prve slovenske kuharske knjige tiskani v najboljši tiskarni tistega časa in ker je lastnik tiskarne odigral pomembno vlogo v razvoju sloven-

ALIZACIJA PISAVE

VODNIKOVIH KUHARSKIH BUKEV

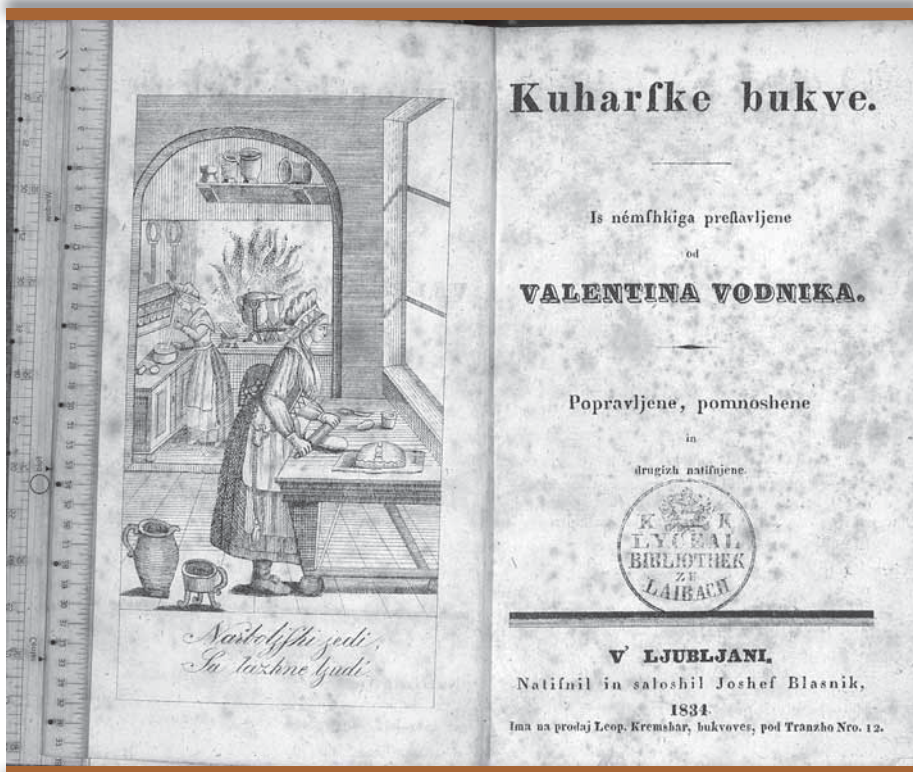
skega jezika, smo se odločili, da digitaliziramo uporabljeno pisavo. Še posebej zato, ker se svinčene črke niso ohranile do današnjih dni in nismo prišli do informacij, kje bi bile matrice in črke lahko bile kupljene.

Digitalizacija

Tipografska digitalizacija je močno otežena, če originalne črke niso ohranjene ali ni na voljo odtis zadovoljive kakovosti, zlasti če želimo digitalizirano pisavo kakovostno uporabljati v konvencionalnih in digitalnih medijih. V postopku digitalizacije je treba najprej natančno tipografsko analizirati originale oz. ohranjene odtise. Poznavanje razmerij višine in širine črk, razmerij višine črk ter tankih in podebeljenih potez je nujno. Na podlagi pridobljenih podatkov se lahko izdelava mreža osnovnih enot. Osnovna oz. referenčna enota je majhen kvadrat s širino, ki je enaka širini poteze črke *l*. Tovrstna mreža se uporabi za skiciranje manjkajočih in novih oblik črk, ki so pozneje oblikovane v ustreznem računalniškem programu za oblikovanje pisav. V postopku digitalizacije so navadno izdelane nekatere oblikovne izboljšave črkovnih znakov, da bi dobili prepoznavne črke in posledično čitljivo besedilo.

Originalna izvoda knjig, ki sta bila osnova za digitalizacijo, sta shranjena v Narodni in univerzitetni knjižnici v Ljubljani. Digitalizacija pisave se je razvijala skozi več različnih faz:

- fotografiranje vseh strani v knjigah,
- ločevanje več posameznih črkovnih znakov v pokončni in kurzivni različici v računalniškem programu Adobe Photoshop CS5,
- povečevanje fotografij na enotno velikost, večjo kot 7 in 8 t. e.,
- izbor štirih najbolj ohranjenih oz. najmanj poškodovanih znakov za vsako minuskulo, majuskulo in števk,
- primerjava znakov in definiranje različnih razmerij,



Slika 1: Glavni knjižni naslov (desno) z uvodno ilustracijo (levo) iz leta 1834.

- izdelava mreže ter skiciranje in pozicioniranje črk, števk, punktuacijskih znamenj, manjkajočih črk, manjkajočih števk v kurzivni različici ter skiciranje nekaterih posebnih znamenj za pokončno in kurzivno različico,
- oblikovanje črk, števk, punktuacijskih znamenj, manjkajočih črkovnih in nečrkovnih znamenj za pokončno in kurzivno različico v računalniškem programu FontLab Studio 5,
- definiranje praznega prostora med črkovnimi in nečrkovnimi znamenji ter izdelava prirezovalnih parov za pokončno in kurzivno različico.

Razlika v tipografski tonski vrednosti med originalno pisavo in preoblikovano digitalizirano pisavo *metelka* je bila izmerjena

s slikovno analizo (ImageJ). Računalniški program za merjenje slikovne analize omogoča podajanje izmerjenih vrednosti, npr. velikosti površine, števila delcev, oblosti in odstotka pokritosti.

Rezultati in razprava

Iz rezultatov analize (gl. razpredelnico 1) je razvidno, da je višina verzalk med 28,04 in 30,94 t. e., minuskul s podaljški v ascender od 28,99 do 30,14 t. e., srednjega črkovnega pasu med 17,19 in 18,56 t. e., velikost minuskul s podaljški v descender pa je izmerjena 30,04 t. e. za minuskulo p, 30,47 t. e. za minuskulo j in 30,66 t. e. za minuskulo g. Meritve so pokazale, da so črke z ravno zgornjo in spodnjo potezo (npr. H, I, L, Z, X, h, k, l) manjše, z okroglo zgornjo in/ali spodnjo potezo (npr. G, O, P, R, S, a, e, j, g, o, s) pa večje.



Slika 2: Prve skice pokončne pisave.

Kurzivne verzalke so malo manjše (gl. razpredelnico 2), njihova višina je med 27,27 in 30,70 t. e., višina minuskul s podaljški v ascender pa je bolj poenotena – od 29,48 do 30,01 t. e. Višina srednjega črkovnega pasu kurzivnih minuskul meri od 18,58 do 20,87 t. e. in je višja kot pri pokončni različici pisave. Najmanjša velikost kurzivnih minuskul s podaljškom v descender je izmerjena pri črki p (30,28 t. e.), največja pa pri črki g (31,83 t. e.) – kar je vidno tudi pri navadni različici pisave. Izjemi sta minuskuli f in ss;

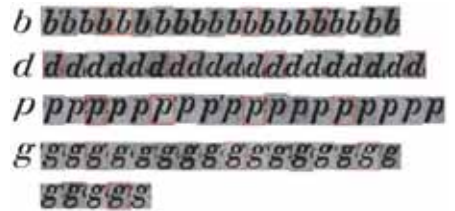


Slika 3: Nekater originalne in digitalizirane majuskule pokončne različice pisave.

njena spodnja dela sta podaljšana v descender. Enako kot pri pokončni različici je tudi pri kurzivni vidna razlika v višini črk; črke, ki imajo ravne zgornje in spodnje poteze, so manjše, nasprotno so črke z okroglimi zgornjimi in/ali spodnjimi potezami večje.

Izmerjene širine izkazujejo razlike med pokončnimi in kurzivnimi črkami (gl. preglednici 1 in 2). Kurzivne majuskule so širše od pokončnih. Med minuskulami pokončne in kurzivne različice je manjša razlika v širini.

Iz meritev vidimo, da je razmerje med širino osnovne poteze in višino verzalke 1 :



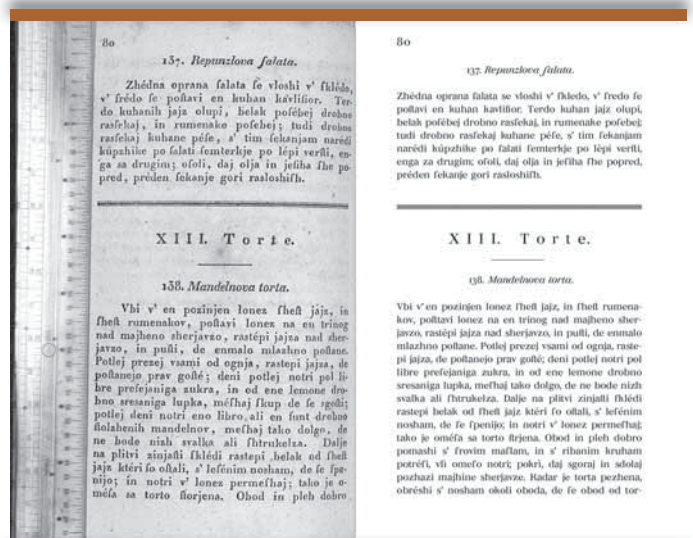
Slika 4: Nekater originalne in digitalizirane minuskule kurzivne različice pisave.

6,78. Po skiciranju prvih črk smo razmerje spremenili v 1 : 6 (gl. sliko 2). Pozneje, med oblikovanjem črk z računalniškim programom, smo ugotovili, da lahko s spremenjenim razmerjem med višino srednjega črkovnega pasu in ascenderjem ali descenderjem izboljšamo čitljivost pisave. Zato smo razmerje med širino osnovne poteze in višino verzalke spremenili v 0,9 : 6,2 ter razmerje med višino srednjega črkovnega pasu, ascenderjem in descenderjem definirali 4,3 : 1,9 : 2,0.

Širina digitaliziranih črk pokončne različice je malenkost širša od originalno odtisnjenih črk (gl. sliko 3). Edine izjeme so verzalki T in M ter minuskula m. Za digitalizirane minuskule sta značilna višji srednji črkovni pas in večja protioblaka. Minuskuli f in t imata manjši podaljšek v ascender. Pri števkih je bilo največ posegov v oblikovno zasnovi, predvsem pri 3 in 4. Obdržali pa smo osnovno zasnovi renesančne oblike števčk.



Slika 5: Vsa digitalizirana in novoooblakovana znamenja pokončne in kurzivne različice pisave metelka.



Slika 6: Originalno natisnjeno besedilo leta 1834 (levo) ter digitalizirana pisava metelka (desno).

Višina minuskul (t. e.)	Širina minuskul (t. e.)	Višina majuskul (t. e.)	Širina majuskul (t. e.)
a	18,56	A	27,97
b	29,35	B	28,37
c	/	C	/
d	29,83	D	29,57
e	18,19	E	30,21
f	28,99	F	28,74
g	30,66	G	30,94
h	30,14	H	28,94
i	17,37	I	28,04
j	30,47	J	30,21
k	29,62	K	28,08
l	30,07	L	28,59
m	17,46	M	29,38
n	16,78	N	30,02
o	18,50	O	31,05
p	30,04	P	30,48
q	/	Q	/
r	17,33	R	29,60
s	18,21	S	30,40
ss	30,25	SS	/
t	25,18	T	29,71
u	17,90	U	/
v	17,89	V	28,25
z	17,19	Z	28,51
x	/	X	29,93
y	/	Y	/
w	/	W	/

Razpredelnica 1: Povprečne vrednosti izmerjene višine in širine črk pokončne različice pisave iz originalnih knjig (1834 in 1842).

Višina minuskul (t. e.)	Širina minuskul (t. e.)	Višina majuskul (t. e.)	Širina majuskul (t. e.)
a	18,81	A	28,88
b	30,00	B	29,29
c	/	C	/
d	29,99	D	29,79
e	20,87	E	/
f	46,23	F	/
g	31,83	G	30,70
h	29,48	H	27,27
i	18,58	I	/
j	30,28	J	30,11
k	30,01	K	29,85
l		L	30,07
m	19,53	M	29,67
n	18,38	N	30,31
o	19,52	O	31,87
p	30,56	P	29,60
q	/	Q	/
r	19,40	R	29,39
s	20,11	S	30,49
ss	45,41	SS	/
t	26,67	T	30,11
u	19,25	U	/
v	20,24	V	29,42
z	19,30	Z	28,69
x	/	X	/
y	/	Y	/
w	/	W	/

Razpredelnica 2: Povprečne vrednosti izmerjene višine in širine črk kurzivne različice pisave iz originalnih knjig (1834 in 1842).

Digitalizirana kurzivna različica ima malenkost manjši naklon v desno kot originalna. Razmerja širine in višine črkovnih znakov so v digitalizirani različici poenotena. Verzalke, razen črke S, so malo ožje kot originalne. Nasprotno pa so nekatere minuskule (npr. b, d, e, g, h, p, s) malo širše od originalnih črk (gl. sliko 4). Tudi v tej različici imata minuskuli f in t manjši podaljšek v ascender. Ker v originalu ni odtisnjenih kurzivnih števk, nekaterih črkovnih znakov (gl. razpredelnico 2), diakritičnih in posebnih znamenj, smo jih oblikovali sami (gl. sliko 5).

Izmerjena je bila tipografska tonska vrednost (TTV) originalno odtisnjenih različic pisav ter digitaliziranih različic pisav (gl. sliko 6 in razpredelnico 3). Rezultati meritev kažejo manjšo razliko v TTV originalno odtisnjene pisave v obeh knjigah, kar je posledica različnega tlaka pri tisku in uporabljenega papirja. Digitalizirana pisava ima manjšo TTV kot originalno odtisnjena; še posebej

zato, ker so spremenjeni protioblika, razmerja med širino osnovne poteze in višino verzalke ter med višino srednjega črkovnega pasu, ascenderjem in descenderjem.

Digitalizirana pisava ima še vedno oblikovne značilnosti istega sloga kot originalna, natisnjena leta 1834 in 1843, tj. klasicistični črkovni slog. Glede na nekatere oblikovne spremembe, ki so bile izpeljane med digitalizacijo, je nova, digitalizirana klasicistična pisava *metelka* izboljšana, bolj čitljiva in uporabna za širšo rabo.

Zaključek

Digitalizirani različici pisave nista identični kopiji originalov. Črkovni slog pisave je ostal isti, tj. klasicistični. Na splošno so klasicistič-

ne pisave najslabše čitljive med pisavami, ki imajo razliko v podebelitvi potez. Z nekaterimi manjšimi posegi v oblikovne značilnosti črkovnih znamenj, razmerje med širino osnovne poteze in višino verzalke ter razmerje med višino srednjega črkovnega pasu, ascenderjem in descenderjem je digitalizirana klasicistična pisava izboljšana, bolj čitljiva in širše uporabna. Obe različici sta se izkazali kot dobro uporabni.

Ob digitalizaciji starih pisav moramo biti zelo pozorni; odločitve o nekaterih oblikovnih izboljšavah morajo biti natančno proučene za posamezna črkovna znamenja, da bi bila omogočena izboljšana čitljivost v različnih medijih, pri čemer mora biti upoštevana ohranitev tipografske kulturne dediščine.

Razpredelnica 3: Povprečna tipografska tonska vrednost (TTV) glavne besedila v originalno odtisnjenih knjigah in v digitalizirani pisavi.

	Glavno besedilo v izdaji iz leta 1834	Glavno besedilo v izdaji iz leta 1842	Besedilo v digitalizirani pisavi
TTV (%)	15,49	16,13	14,64



Europapier Alpe d.o.o.
Leskoškova cesta 14
SI - 1000 Ljubljana
T (+386 1) 54 72 100
F (+386 1) 54 72 274

PE Maribor
Špelina ulica 1
SI - 2000 Maribor
T (+386 2) 42 61 116
F (+386 2) 42 61 117

Europapier Alpe d.o.o.
TRGOVINA, Leskoškova cesta 14
SI - 1000 Ljubljana
T (+386 1) 54 72 118
F (+386 1) 54 72 274

www.europapier-alpe.si | office@europapier-alpe.si

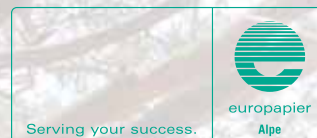


Europapier Alpe d.o.o.
Leskoškova cesta 14
SI - 1000 Ljubljana
T (+386 1) 54 72 100
F (+386 1) 54 72 274

PE Maribor
Špelina ulica 1
SI - 2000 Maribor
T (+386 2) 42 61 116
F (+386 2) 42 61 117

Europapier Alpe d.o.o.
TRGOVINA, Leskoškova cesta 14
SI - 1000 Ljubljana
T (+386 1) 54 72 118
F (+386 1) 54 72 274

www.europapier-alpe.si | office@europapier-alpe.si



PAPIR & OKOLJE

OD GOZDOV DO TISKARN

Papir je del našega vsakdana že več kot tisoč let. Vrst papirja je toliko, kolikor je možnosti uporabe. Časopisi, revije, knjige, papirnata embalaža, robčki in pisarniški papirji so sestavni del našega vsakdana in celo v dobi naprednih tehnologij si učinkovite komunikacije s svojimi strankami brez uporabe papirja ne moremo predstavljati.

Ko boste naslednjič uporabili papir, pomislite, od kod prihaja in kakšen vpliv ima na naravno okolje. Vprašanja, ki se pri tem kar sama zastavljajo, so:

- *Je vaš papir do okolja prijazen?*
- *Ali prihaja iz trajnostno upravljanih gozdov?*
- *Kakšna vlakna so uporabljena pri proizvodnji?*

Z rastočim prizadevanjem za ohranitev zdravega okolja tudi papirna industrija razvija izdelke, ki so proizvedeni po strogih ekoloških standardih. Ti papirji postajajo cenovno vse bolj konkurenčni in so pomembna poslovna priložnost. Kako?

Če pogledamo te procese najprej pri tiskarnah, ki so največji porabniki papirjev, ugotovimo, da jih s pridobitvijo certifikata FSC (Forest Stewardship Council) vedno več prepozna okoljske, ekonomske in tržne prednosti FSC-papirjev. Tudi v nasprotni smeri stranke od tiskarjev in grafičnih oblikovalcev vse bolj zahtevajo, da zagotovijo papir s certifikatom FSC. Podjetja na splošno zaznavajo, da je vključenost v skrbniško verigo FSC CoC (Forest Stewardship Council Chain of Custody) in možnost, da ponudijo FSC-papir, resnična poslovna priložnost. Poleg tega so tiskarji kot največji porabniki papirja glavni člen v skrbniški verigi FSC CoC in imajo posebno poslanstvo za spodbujanje rasti uporabe ekoloških papirjev.

Kakšne prednosti torej pridobijo tiskarji?

S pridobitvijo FSC-certifikata tiskarji izvedejo mednarodno shemo certificiranja, ki varuje gozdove, ohranja naravni življenjski prostor in ščiti pravice lokalnih skupnosti po vsem svetu. Tako izkazuje proaktiven in inovativen pristop do naravnih virov ter pri uporabnikih spodbujajo uporabo ekoloških papirjev. Hkrati pridobijo trdno osnovo za povečanje tržnega deleža ekoloških papirjev, krojijo smernice na svojem področju, poskrbijo za dodano vrednost svojega produkta in pridobijo široko prepoznavnost kot dobavitelj ekološkega izdelka.

Tudi končni uporabniki papirja lahko z odločitvijo za nakup FSC-papirjev pomembno prispevajo k varovanju okolja. Politika okoljske in družbene odgovornosti podjetij sta temeljni del njihove poslovne strategije. V duhu čedalje večje ozaveščenosti in skrbi za zdravo okolje organizacije iščejo načine, da bi pokazale, da si prizadevajo za zmanjševanje svojega škodljivega vpliva na okolje. S kupovanjem izdelkov FSC priznavajo svojo odgovornost do okolja in tako postavljajo nove referenčne okvire za konkurenco, dobavitelje in druge stranke.

Letna poročila, brošure, poročila, strateški dokumenti, celo preproste beležke – vse to potrebuje papir. In kaj je boljši način za podjetja, da prikažejo svojo

usmerjenost v trajnostni razvoj, kot pokazati zaposlenim, kupcem in javnosti, da uporabljajo papirne izdelke, ki so bili certificirani po FSC-standardih?

Če se na koncu pomudimo še pri oblikovanju, naj začnemo z ugotovitvijo, da je glavna naloga kreativcev, da svoje stranke čim bolj predstavijo. Tu nastopi enkratna priložnost, da vplivajo na poslovne miselne vzorce o uporabi papirja.

Vedno več oblikovalcev, oglaševalskih agencij in strokovnjakov za tisk priporoča uporabo FSC-papirjev. Materiali, ki nosijo logotip FSC, ne samo da kažejo klientovo prizadevanje za zmanjšanje negativnega vpliva na okolje, temveč tudi krepijo družbeno odgovorno nabavo in uporabo naravnih surovin. S prizadevanji na tem področju bo trajnostni razvoj tudi tu postal standard.

Od gozdarja do končnega uporabnika – vsi smo odgovorni za ohranitev čiste okolja in imamo moč, da vplivamo na to, kako bomo ravnali z gozdovi ter kako bodo izdelki iz papirja dobavljeni uporabniku. Smo vas prepričali, da je uporaba FSC-papirjev odlična poslovna priložnost, pomembna za vas, za nas, za ves planet?

Oglasite se v Europapier Alpe in predstavili vam bomo širok program FSC-papirjev ter vas oskrbeli z vsemi potrebnimi informacijami.

Matjaž BABNIK

Konica Minolta Slovenija, d. o. o.

Letališka cesta 29, 1000 Ljubljana

T: +386 (0)1 568 05 11

M: +386 (0)31 68 33 31

F: +386 (0)1 568 05 69

E: matjaz.babnik@konicaminolta.si

www.konicaminolta.si

Giving Shape to Ideas

KONICA MINOLTA BIZHUB PRESS C



In bizhub PRESS C8000e je odgovor Konice Minolte na vsa ta pričakovanja. Naš aktualni paradni konj rešitev za profesionalni produkcijski digitalni tisk do popolnosti izpolnjuje vse zahteve komercialnih okolij za digitalni produkcijski tisk in preseneča s kombinacijo hitrosti in do zdaj nedosežene kakovosti tiska. Sistem bizhub PRESS C8000e je tako profesionalen, a kljub temu cenovno zelo ugoden sistem za barvni digitalni tisk. Pomaga zniževati stroške dela in druge prikrite stroške ter tako zagotavlja hitrejšo povrnitev naložbe in večjo konkurenčnost na trgu.

Zakaj se o bizhub PRESS C8000e govori v presežkih, pa si oglejmo v nadaljevanju.

Lastnosti bizhub PRESS C8000e

Kot lahko sklepamo že iz imena, sistem deluje z nazivno hitrostjo 80 barvnih A4-odtisov na minuto (ekvivalentno 46 A3 na minuto), kar je zavidljivih 4800 barvnih odtisov na uro pri mesečni obremenitvi vse do 500.000 odtisov. Hitrost v kombinaciji z naborom različnih tipov papirja (navadni, premazni, nepremazni, laserski, ofsetni ipd.), gramaturo, ki je zdaj bistveno večja, kot smo je vajeni (64–350 g/m²), samodejnim obojestranskim tiskom, ki je sposoben upravljati do 300 g/m² gramature papirja, in največjim formatom 330 x 487 mm zagotavlja res številne možnosti tiskanja in ponudbe novih tiskovin ter tako večjo prepoznavnost in konkurenčnost na trgu. Seveda pa ne smemo pozabiti na izjemno konsistentno kakovost tiskanja neodvisno od naštetih karakteristik sistema.

Kakovost tiska

Več dejstev potrjuje trditve o izjemni kakovosti tiska.

LOČLJIVOST Z 8-BITNO BARVNO GLOBINO

Začnemo lahko z ločljivostjo, ki je trgu pogosto pomanjkljivo tolmačena. Poleg točk na palec je namreč pomemben podatek tudi o barvni globini, s katerim se opisuje število različnih tonov, ki jih je tiskalnik sposoben reproducirati znotraj ene pike. V bizhub PRESS C8000e tako najdemo sistem, ki deluje z dejansko ločljivostjo 1200 x 1200 pik na palec pri 8-bitni barvni globini. To pomeni, da so prehodi, poltoni in polni toni zdaj natisnjeni še bolj čisto in natančno kot doslej s celotno na trgu razpoložljivo tehnologijo tega segmenta.

S.E.A.D. II

Sistem bizhub PRESS C8000e vključuje napredno tehnologijo druge generacije za obdelavo barv in drugih elementov slike, S.E.A.D. II (Screen-Enhancing Active Digital Process), in združuje paleto tehničnih inovacij, ki zagotavljajo izjemno reprodukcijo barv. V tehnologijo S.E.A.D. II so vključeni:

➤ Upodobitvena ločljivost 1200 x 1200 x 8 bit dpi

➤ FM-frekvenčno rastriranje

Zaradi 1200 dpi bizhub PRESS C8000e zagotavlja dodatne vrste rastra za doseg višje kakovosti tiska oziroma bolj realen vtis upodobitev. Tehnologija rastrske frekvenčne modulacije (FM) ob tem odpravlja učinek moareja in zagotavlja gladke robove slik in grafik.



Bizhub PRESS C8000E.

C8000E

Za zagotovitev nenehne poslovne rasti in korak pred konkurenco je potreben razvoj novih, boljših izdelkov, ki kar najbolj vključujejo inovativnost. Uporabniki od sistemov za digitalni tisk upravičeno pričakujejo vsestranskost, praktično z ofsetom primerljivo kakovost odtisov in večjo prožnost pri tiskanju spremljivih (variabilnih) podatkov.

➤ Tehnologija ITbit

Na novo razvita tehnologija orisa izboljša videz znakov s tanjšanjem kontur. Procesiranje orisa pomaga pri reprodukciji belih znakov na podlagi v idealnem razmerju in zmanjšuje nazobčanost robov poltonskih znakov.

➤ Slikovna stabilnost

Na novo razvit krajši interval nadzora nad stabilnostjo spremlja doslednost upodobitve odtisa. Vse to se izvaja neposredno med tiskom in ne vpliva na njegovo hitrost ali učinkovitost. Upravljanje je v celoti samodejno, kar pripomore k izboljšanju stabilnosti kakovosti slike, medtem ko je celoten proces produkcijsko znatno bolj učinkovit. Avtomatizirana orodja za upravljanje barv še dodatno zagotavljajo večjo produktivnost: bizhub PRESS C8000e s kalibracijo, ki je popolnoma avtomatizirana in prostoročna, racionalizira delovne procese in operaterju omogoča, da se v celoti osredotoči na proizvodnjo kakovostnejših odtisov v krajšem času.

➤ Density control

Nova tehnologija korekcije rastrskega tonkega prirasta (gradation) v odvisnosti od optične jakosti obarvanja s popravki glede

na tip papirja zadovolji različne značilnosti medijev. Ključna korist tovrstne funkcije je večja učinkovitost, saj ni treba več skozi dolgotrajen postopek preskušanja vzorcev.



SIMITRI® HD+

Sistem bizhub PRESS C8000e uporablja tretjo generacijo Simitri® HD polimeriziranega tonerja. Uporaba tega tonerja zagotavlja večjo kakovost slike in možnost fiksiranja pri nižjih temperaturah celo pri uporabi debelejših papirjev. Simitri® HD+ zagotavlja natančno reprodukcijo pik in ozkih linij ter doseže naravni sijaj, kot smo ga vajeni z ofsetnih odtisov. Zaradi nizkih temperatur fiksiranja je razpon podprtih medijev znatno večji, zvijanje papirja pa praktično odpravljeno.



SKEW DETECTION

Zaradi sistema odkrivanja napak vlaganja papirja, ki nadzoruje dodajanje na srednjem robu papirja in prek sistema z različno hitrostjo vrtečih se valjčkov odpravlja nepravilnosti, lahko zdaj bizhub PRESS C8000e izpisuje z največjo natančnostjo. To je še posebej pomembno pri obojestranskem tisku, saj lahko dosežemo popolnoma skladen obojestranski odtis strani A in B.

Splošno o bizhub PRESS C8000e

Vsa odličnost se ne skriva le v enoti za izpisovanje, temveč tudi v dodatni opremi in rastrsko procesnih kontrolerjih za tisk (RIP), ki so na voljo.

Na voljo imamo dva tipa zalogovnika papirja, ki sta sposobna upravljanja vseh gramatur, formatov in združljivih tipov papirja. Odlikujeta ju tudi enota za pregrevanje papirja, ki aklimatizira papir na tisk (odstranjuje vlago iz papirja), ter tehnologija razpihovanja in vakuumskega dodajanja papirja. Bistvena razlika med tema različicama je v integriranem optičnem čitalniku, kar bizhub PRESS C8000e spremeni v visoko zmogljivo večfunkcijsko napravo (možnost optičnega odčitavanja in kopiranja). Na sistem lahko priključimo največ dve enoti, s čimer povečamo vhodno zmogljivost na do 10.760 listov papirja. Na izhodu je najprej enota z mehanizmom za ravnanje papirja. Opcijsko ji lahko dodamo še sistem za vlaženje papirja, ki mu povrne naravno vlažnost. Z enim,

drugim ali obema sistemoma dosežemo, da je papir na izhodu raven in takoj pripravljen za nadaljnjo obdelavo/dodelavo. Na voljo so tudi druge dodelavne enote, kot so za izdelavo brošur, zlagalna enota, enota s šestimi različnimi načini prepogibanja, enota z do desetimi različnimi načini luknjanja papirja in druge. Z vso bogato dodatno opremo lahko sistem bizhub PRESS C8000e pripravimo v več kot 40 različnih konfiguracijah, kar zagotavlja, da ga lahko umestimo v še tako zahtevna delovna okolja glede na specifične želje kupca. Na koncu je treba omeniti tudi izbiro rastrsko procesnih kontrolerjev za tisk, ki je pri Konici Minolti že standardna. Izbiramo lahko med zunanjima (neodvisnima) sistemoma proizvajalca EFI in CREO, ki sta primerna za zahtevnejša tiskarska oziroma grafična okolja. Na voljo pa je tudi RIP Konice Minolte za manj zahtevna okolja.

Zaključek

Žal je ena številka Grafičarja premalo, da bi opisali vse tehnologije in inovacije, ki so uporabljene v sistemu bizhub PRESS C8000e. Zato vas vabimo, da se obrnete na strokovnjake iz Konice Minolte, ki vam bodo z veseljem odgovorili na vsa vaša vprašanja.

Že drugič je Konica Minolta osvojila nagrado BLI PRO Award priznanega mednarodnega laboratorija Buyers Laboratory LLC. Nagrada je bila podeljena črno-belemu sistemu za digitalni/produkcijski tisk bizhub PRESS 1250/1250P, ki je bil hkrati edini v svojem razredu, ki je dobil 5 zvezdic (BLI 5 STAR rating) in tako osvojil nagrado 2014 PRO. David Sweetman, vodja BLI evropskega laboratorija je o bizhub PRESS 1250 rekel, da je to pravi delovni konj, z doslej najvišjimi hitrostmi tiska tudi na debelejšem papirju in veliko boljši od konkurence s podporo A3 in SRA3.

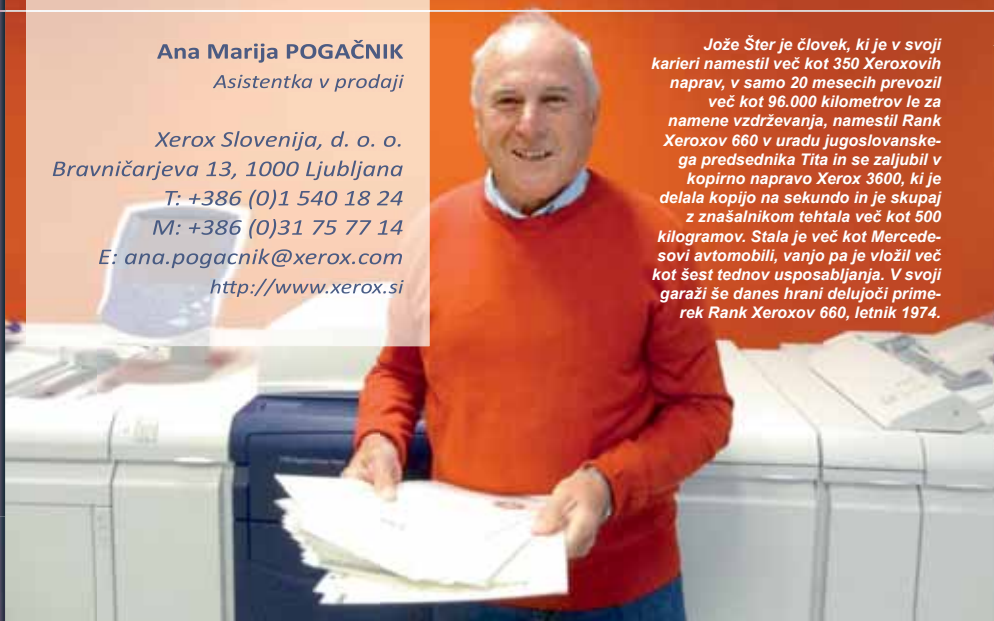
»Ponosni smo, da naša stalna prizadevanja za dodajanje vrednosti našim strankam pridobivajo mednarodno vrednost in veljavo.« pravi Bojan Zupancič, vodja prodaje produkcijskega segmenta Konice Minolte za Slovenijo in Hrvaško. »Po tem, ko smo lani osvojili nagrado BLI PRO Award za barvni produkcijski sistem bizhub PRESS C7000 in tako prvo mesto v kategoriji nagrad BLI PRO, in dejstvo, da smo zdaj dobili enako nagrado še za črno-beli sistem bizhub PRESS 1250, je za nas izjemen uspeh in potrjuje našo vodilno pozicijo v tiskarski industriji ter tudi izjemno kakovost in zanesljivost naših sistemov.«

Sweetman pravi še: »Izjemna produktivnost in upravljanje medijev sistema bizhub PRESS 1250, skupaj z obilico povratnih informacij, ki jih sistem ponuja, zagotavlja, da boste naročila naredili ne samo hitro, ampak tudi z minimalnimi prekinitevami in zastoji. Nova tandemska tehnologija z možnostjo prerazporeditve naročila na dva sistema pa še dodatno povečuje produktivnost.«

Ana Marija POGAČNIK
Asistentka v prodaji

Xerox Slovenija, d. o. o.
Bravničarjeva 13, 1000 Ljubljana
T: +386 (0)1 540 18 24
M: +386 (0)31 75 77 14
E: ana.pogacnik@xerox.com
http://www.xerox.si

Jože Šter je človek, ki je v svoji karieri namestil več kot 350 Xeroxovih naprav, v samo 20 mesecih prevozil več kot 96.000 kilometrov le za namene vzdrževanja, namestil Rank Xeroxov 660 v uradu jugoslovanskega predsednika Tita in se zaljubil v kopirno napravo Xerox 3600, ki je delala kopijo na sekundo in je skupaj z znašalnikom tehtala več kot 500 kilogramov. Stala je več kot Mercedesovi avtomobili, vanjo pa je vložil več kot šest tednov usposabljanja. V svoji garaži še danes hrani delujoči primek Rank Xeroxov 660, letnik 1974.



PDF Toolbox 7

Proizvajalec programske opreme Callas Software je predstavil nove funkcije nove različice PDF-upravljalnega orodja Toolbox.

Različica 7 prinaša nekaj novih funkcionalnosti, predvsem pa izboljšave obstoječih. Nov je predvsem pristop k zmanjševanju transparentnih objektov za lažjo nadaljnjo obdelavo podatkov priprave za tisk. Optimizirani PDF-podatki so tako ponastavljeni bolj korektno, zmanjšani so pokrivalo in tudi prosojni (transparentni) objekti. Nov je tudi gonilnik za upravljanje tipografije v načinu TrueType ali CID.

Nove so tudi funkcije za optimizacijo integriranih podatkov v PDF. To pomeni, da so vse strani in slike obrezane na končni format, to vključuje tudi vse dele elementov zunaj okvirja porezave (trim box). Z drugimi besedami so elementi, ki niso natisljivi, odstranjeni. Tako so podatki znatno manjši in lažji za nadaljnjo obdelavo.

Nova je tudi različica strežniške rešitve PDF Toolbox Server; dodana ji je funkcija Checkpoint, ki je lahko del ročne ali popolnoma avtomatizirane obdelave PDF-podatkov. Ta zagotavlja nadzor nad korektnostjo PDF-datoteke, ki prihajajo v delovni sistem.

Več informacij na www.callassoftware.com.

www.graficar.si

Jože Šter, za prijatelje Juš, je zaradi strastne zavzetosti pri vzdrževanju in servisiranju Xeroxovih naprav že od šestdesetih let prejšnjega stoletja po Sloveniji in v državah nekdanje Jugoslavije znan tudi kot mojster Xeroxovih naprav. Kljub temu, da osmo leto uživa v pokoju, se še vedno spominja svojih začetkov v tiskarski industriji.

Ker je Šter levo- in desnoročno opravljen, je imel pri servisiranju Xeroxovih naprav precej prednosti pred drugimi; prve so namreč oblikovali levičarji, kar je zanje pomenilo tudi lažje popraviljanje naprav. Kljub temu pa Šter brez zadržkov priznava, da tiskarska industrija ni bila njegova prva ljubezen. Še preden je dopolnil 18 let, se je vpisal na tehnično fakulteto, vendar je ni končal, saj se je izkazalo, da še ni bil najbolj zrel in tudi ne preveč organiziran študent. V tistih časih pa je v hiši, kjer je živel, pogosto inštruiral soseda. Njegov oče je opazil Šterovo nadarjenost za tehnične zadeve in mu ponudil službo. In tako se je začela njegova kariera vzdrževalca Xeroxovih naprav.

Najprej so ga poslali na teden dni dolgo izobraževanje v London in tako je februarja 1963 na Elektro inštitutu Milana Vidmarja v Ljubljani lahko že samostojno namestil svojo prvo Xeroxovo napravo Rank Xerox 1385 (master maker izdelovalec ofsetnih matric in obenem kopirni aparat na navaden papir).

Pozneje se je Šter udeležil še številnih drugih Xeroxovih izobraževanj za posamezne naprave v Veliki Britaniji, na Češkem, v

Romuniji in Franciji. V tistih časih so se tovrstna šolanja precej razlikovala od današnjih: bila so precej daljša, včasih so trajala tudi po šest tednov, medtem ko danes povčini le dan do štiri. Tudi trenerji na delavnicah so imeli včasih popolnoma drugačen pristop; svojim učencem so želeli pokazati, da pravzaprav nimajo veliko znanja, kar jih je potem gnalo k učenju, kot se spominja Šter. Takšen pristop je nato sčasoma zamenjal bolj informativno naravnano poučevalni proces. Nekoč je bil večji poudarek na izobraževanjih o delovanju in poznavanju naprav in ne toliko na teoriji, kar je povsem razumljivo, saj so naprave danes tehnološko veliko bolj dodelane kot nekoč.

Po enoletnem služenju vojaškega roka se je Šter zaposlil pri podjetju Commerce, nekdanjem jugoslovanskem zastopniku za izdelke in storitve tujih podjetij, ki je na oddelku za vzdrževanje Xeroxovih naprav zaposloval 24 ljudi. Ti so dnevno poskrbeli kar za 120 do 150 intervencij po vsej Jugoslaviji, ki so vključevale predvsem čiščenje tonerja, zamenjavo grelnikov in odpravljanje zastojev papirja. Obvladovanje tako veliko intervencij dnevno je bil za tako malo ljudi precejšen dosežek, saj so bile stranke v tistih časih lastniki naprav in so se same odločale, ali bodo za vzdrževanje najele zunanje izvajalce ali pa bodo naprave popravljale same.

Med večjimi mejniki za Xerox v Sloveniji in Jugoslaviji je bilo leto 1972, ko so sklenili posel za uporabo naprave Xerox 3600



Spomini zadnjih 50 let.



Julija 2012 smo praznovali 50. obletnico prve vgradnje Xeroxovega stroja Rank 1385 v Sloveniji, in sicer na Inštitutu Jožefa Stefana. Ob tej priložnosti smo se pogovarjali s človekom, ki je kot prvi Slovenec ta stroj leto pozneje namestil na Elektro inštitutu Milana Vidmarja v Ljubljani. Jože Šter je verjetno eden od Xeroxovih servisnih inženirjev z največ izkušnjami, saj letos mineva že 50 let od njegovega prvega priklopa Xerox stroja.

JOŽE ŠTER

SLOVENSKI MOJSTER XEROXOVIH NAPRAV

na znamenitih skokih v Planici. To je organizatorjem omogočilo skoraj takojšnje deljenje informacij o končnih rezultatih z novinarji, saj so jih ti po zaslugi Xeroxove naprave na papirju prejeli le nekaj minut po zadnjem skoku. To je bil v svetovnem merilu pravzaprav revolucionaren primer uporabe Xeroxovega stroja, skupaj z IBM-ovim računalnikom, s katerim so prvič na tovrstnih prireditvah računalniško obdelali rezultate za potrebe novinarjev.

Leta 1978 so v okviru mediteranskih iger v Splitu kot del sponzorske pogodbe v Jugoslavijo uvozili kar 120 Xeroxovih kopirnih naprav, kar je bil v tistih časih pravzaprav

V letu 2005 se je Šter upokojil, vendar ga to ni odvrglo od nadaljnjega vzdrževanja in pridobivanja znanja o novih Xeroxovih napravah. Svoje delo je namreč po avtorski pogodbi pri Xeroxu Slovenija nadaljeval vse do leta 2010. Kljub letom pa Šter še vedno sledi smernicam v tiskarski industriji in trdno verjame, da bo Xerox še naprej ohranjal svoj vodilni položaj prav zaradi izjemno inovativnih izdelkov, kakovostnih storitev in zanesljive partnerske mreže.



edini način za zagotovitev tako velikih količin naprav. Šter je v okviru mediteranskih iger prevzel vlogo vodje koordinatorjev.

Leta 1984 je sodeloval tudi pri organizaciji zimskih olimpijskih iger v Sarajevu, saj je bil Xerox med glavnimi sponzorji omenjenega dogodka. Šter je vodil skupino, ki je bila odgovorna za vgradnjo Xeroxovih naprav. Da pa je bil za to nalogo ustrezno kvalificiran, se je nekaj mesecev prej udeležil v Beogradu in na Češkem še naprednega osemtedenskega Xeroxovega izobraževalnega programa o napravah Xerox 1075, 1045 in 1030.

Pomemben mejnik za Xerox je bilo tudi leto 1987, ko so bile njegove laserske naprave serije 10 uporabljene na univerziji za organizacijske namene. To je hkrati pomenilo tudi zelo uspešno predstavitev Xeroxovih naprav na trgu. Šter je v okviru organizacije koordiniral in posredoval med angleško govorečimi organizatorji in jugoslovanskimi serviserji.

Kmalu zatem se je Jugoslavija začela spopadati z ekonomskimi težavami in visoko inflacijo. In prav to je bil razlog, da so se nekateri slovenski zaposleni, skupaj s Šterom, odločili za odcepitev od podjetja Nacional Beograd. Leta 1986 so tako ustanovili novo podjetje v Sloveniji in ga poimenovali Copy service. Zaposlovalo je pet ljudi in se primarno ukvarjalo s servisiranjem in vzdrževanjem kopirnih strojev.

Leta 1993, ko je bila v Cankarjevem domu v Ljubljani razstava Xeroxovih izdelkov, pa je vzniknila tudi ideja o ustanovitvi podružnice v Sloveniji. To se je v imenu korporacije Xerox uresničilo leto pozneje, 1. decembra 1994, pod vodstvom Slobodana Vučenovića in njegove takratne sekretarke Goranke Skok, Šter pa je postal formalni direktor novega podjetja Xerox Slovenija, saj tedaj tujci niso smeli voditi slovenskih podjetij. Kljub uradnemu nazivu je Šter primarno še naprej opravljal vzdrževalna dela Xeroxovih naprav in se izobraževal za delo z napravami Xerox 9500, 4000 in Xerox DocuTech 135. V ustanovitev novega podjetja je bilo vloženega zelo veliko truda, saj je bilo besedo 'Slovenija' takrat zelo težko umestiti v naziv podjetja in so za to potrebovali celo dovoljenje slovenske vlade.

Že v prvem letu po ustanovitvi so pri Xerox Slovenija vgradili kar tri naprave: Xerox DocuTech 135 pri državnem izpitnem centru in dva stroja Xerox HL4890 pri Informatiki v Ljubljani in Mariboru. Informatika je podjetje, specializirano za obračunavanje električne energije, in je Xeroxova stranka še danes. Pri Xeroxu Slovenija so prvi na trgu ponudili edinstveno storitev, ki je (za kratek čas) vključevala vzdrževanje naprav tudi ponoči. Ekipa si je leta 2000 prislužila celo posebno Xeroxovo priznanje za odličnost storitev na območju srednje in vzhodne Evrope (Service excellence 2000 for Central Eastern Europe).



EXPERTCUT 106

IZSEKOVALNIK EXPERT
ZAGOTOVO IŠČETE
KAJ TAKEGA

Pravite, da mora izsekovalnik zagotavljati vsestransko uporabnost, izvrstno produktivnost in izjemno kakovost obdelave končnega proizvoda? Rešitev je na dlani.

EXPERTCUT 106 – posebej izdelal BOBST za strokovnjake, kot ste vi.

Več na: bobst.com/expertcut106

Ivica ŠEBALJ

BOBST - Slovenija, Hrvaška, BiH in Albanija

T: +385 916672019

F: +385 16699395

S: www.bobst.comE: ivica.sebalj@bobst.com

Na zadnji DRUPI 2012 je BOBST predstavil novo vizijo izsekovanja, sistem EXPERTCUT 106 PER z neposrednim odstranjevanjem odpadka izseka. Zasnovali so ga predvsem za povečanje produktivnosti, saj zagotavlja večjo razpoložljivost in hitrost izsekovanja.

BOBST EXPERTCUT

REVOLUCIONARNI RAZVOJ

Prvi sistem nove generacije je bil končnemu kupcu na voljo konec lanskega leta. Jacques Reymond, vodja za produktno trženje, je takrat dejal: »Tako kot so revolucionarne novosti v sistemu, je revolucionarna tudi učinkovitost. Večina nas pozna, da nenehno razvijamo, izboljšujemo in smo inovativni na področju tehnologij, ki jih vpeljujemo v svoje rešitve. Včasih je naš razvoj predstavljen kot izboljšava, včasih kot dodatna opcija obstoječih strojev. EXPERTCUT 106 PER je dokazal, da je produkcijski sistem za dodelavo embalaže srednjih in velikih naklad. Proizvajalcem embalaže smo z novim sistemom ponudili nov pristop k dodelavi, ki uporabnikom prinaša predvsem večjo neto produkcijsko učinkovitost z nižjimi obratovalnimi stroški, poenostavljenim vzdrževanjem in manj odpadka.«

Sistem odlikujejo tehnološke novosti, kot so vlagalni del, transport pole skozi sistem, hitra priprava, sistem odstranjevanja odrezkov in izlagalni sistem končnih izsekanih produktov in energijsko učinkovito obratovanje stroja, ki tako zagotavlja tudi daljšo uporabnost izsekovalnega orodja.

»Prvi korak je bil razvoj pametnega vlagalnika (Smart Feeder), ki upravlja vlaganje pol v sistem EXPERTCUT,« je pojasnil Reymond. »Smart Feeder je opremljen s sesalnimi glavami, ki imajo izboljšan vlek pole na izsekovalno mizo, izpopolnjen pa je tudi z novimi tehnološkimi rešitvami, ki zagotavljajo zanesljivo in ves čas razpoložljivo vlaganje ne glede na kakovost/debelino vložnega materiala. Miza je izdelana tako, da ob zastoju ni večjega odpadka, enostavna je za pripravo.«

Nov sistem stremi k zmanjševanju dnevnih obratovalnih stroškov. »Z zmanjševanjem odvečnega pritiska v primeru, da na izsekovalni mizi ni pole, Tool Saver znatno podaljšuje uporabnost izsekovalnega orodja,« pravi Jacques Reymond. »To pomeni, da se visoka kakovost ohranja tudi pri višji hitrosti obdelave, kar posledično znižuje ceno proizvodnje posamezne embalaže. Takoj ko se spet pojavi pola na mizi, se pritisk samodejno sprosti brez kakršnega koli poseganja operaterja, kar zmanjšuje število zastojev.«

Nov sistem EXPERTCUT 106 PER na podlagi debeline materiala sam določi optimalno število pol za izsek naenkrat, najmanj jih je sedem na cikel. »Število izsekanih pol naenkrat proizvodnji prihrani čas, povečuje produkcijsko učinkovitost, posledično pa tudi več finančne prihranke.«

Enota za odstranjevanje odpadka izseka sistema EXPERTCUT je zasnovana na tehnološkem konceptu Quick Set, ki zagotavlja hitrejše in lažje prilagajanje zaradi lahko dostopnih vzvodov zaklepanja in odklepanja z le enim pritiskom na gumb. »Tudi okvirja

izsekovalnega orodja ni treba postavljati v poseben ničelni položaj, kar še dodatno poveča hitrost priprave novih nalogov,« pojasnjuje Jacques Reymond.

Nova tako imenovana Bernoullijeva izsekovalna miza zagotavlja izsekovanje in odstranjevanje odpadkov izseka prav z roba pole, in to zaradi izjemno ravne geometrije mize in posledično natančnosti izsekovanja. Na novo zasnovana enota ima tudi poseben sistem čiščenja, kar zmanjšuje čas vzdrževanja in povečuje razpoložljivost stroja.

»Z uporabo našega pametnega sistema izsekovanja smo uporabnikom omogočili prihranek časa za izvedbo; porabijo ga lahko bolj učinkovito drugje za povečanje dobičkonosnosti proizvodnje. Poleg omenjenega so s tovrstnimi sistemi nižji tudi vzdrževalni in obratovalni stroški,« sklene Jacques Reymond. »Glede na prejeta povpraševanja po koncu Drupe 2012 so z novim sistemom EXPERTCUT 106 PER naše razvojne inovacije več kot dobrodošle v grafični industriji. V bistvu so naši prvi prodani izdelki že v resnih produkcijskih okoljih in že dajejo odlične povratne informacije.«





ImagePrograf iPF6400S.

Canon: dve novosti v družini rešitev velikega formata

Canon je predstavil dve novosti velikoformatnega tiska serije ImagePrograf. Nasledila bosta predhodne modele.

Nova tiskalnika ImagePrograf iPF6400S in iPF8400S bosta nadomestila modela iPF6300S in iPF8300S. Primerna sta za zahtevnejša produkcijska okolja. Posebnost je nov integriran barvni senzor za umerjanje sistema in uporaba barvil Hot Swap.

Osembarvna modela lahko izpisujeta v širini od 61 do največ 152,4 cm. S programskim vmesnikom za barvni nadzor (Colour Calibration Management Console (CCMC) Software), ki je odslej del vsakega tiskalnika omenjene serije, s pomočjo spektralnih meritev omogoča čim bolj natančno barvno upodobitev. Spektrofotometer lahko uporabimo tudi v povezavi z obstoječo RIP-opremo tretjega proizvajalca in tako zagotovimo samodejno izdelavo barvnih opisov.

Model tiskalnika iPF6400S poleg standardnih dozirnih posod za barvilo s prostornino 130 mililitrov ponuja tudi večje, 300-mililitrske. Tako kot drugi modeli serije ImagePrograf tudi nova uporabljata vmesne posode, ki uporabniku omogočajo nemoten izpis tudi med menjavo barvil.

Oba modela imata tudi večje trde diske z 250 GB pomnilnika, kar omogoča sprejemanje zahtevnejših in več podatkov.

Več informacij na www.canon.com.

www.graficar.si



Xerox Colour 570.

Xerox predstavil nov sistem Xerox Colour 570

Xerox Colour 570 predstavlja tiskalnik, ki ponavlja realizacijo posebnih aplikacij vse od tiska folij za steklo, jedilnih listov, brošur ...

Xerox Colour 570 odlikuje produkcijska hitrost tiska 70 strani/minuto v barvnem načinu izpisa pri ločljivosti 2400 x 2400 dpi. Uporablja EA-tonerje, s čimer zagotavlja izpise z identičnim vtisom, kot ga imajo ofsetni odtisi.

Nov sistem je primeren za zahtevnejša produkcijska okolja, tiskarne, agencije, manjša okolja s potrebo po tovrstnih aplikacijah in druge. Omogoča vse v enem: optično odčitavanje, kopiranje, faksiranje in tisk.

Upravljamo ga s tiskalniškimi strežniki Xerox in EFI, ki programsko omogočajo naprednejši barvni nadzor. Tudi upravljanje in tisk variabilnih podatkov sta podprta. Za tisk je na voljo tudi sistem v oblaku Mobile Print Cloud, in sicer kadar koli od koder koli.

Njegova posebnost je tudi združljivost z materiali, kot sta poliester in vinil. Pri običajnih tiskovnih materialih pa lahko izpisuje na premazne in nepremazne papirje gramature vse do 300 g/m² v enostranskem načinu izpisovanja (obojestransko največ 220 g/m²).

Več informacij na www.xerox.com.

www.graficar.si



Nov UV-sistem Du Pont Cyrel Digi-Flow osvetlitve fleksotiskarskih plošč.

Novo fleksotiskarske plošče Du Pont

Du Pont je predstavil dve novi različici fleksotiskarskih plošč, ki zagotavljata boljšo tonsko reprodukcijo in obarvanost polnih tonov.

Novi sta različici fleksotiskarskih plošč Cyrel Performance DFP in DSP, ki so uporabne tudi pri tisku s topli ali toploto. Za integracijo v obstoječe delovne tokove ne zahtevajo spremembe, niti kakršne koli strojne nadgradnje oziroma spremembe.

Du Pont je poleg plošč na nedavnem sejmu Labelexpo v Bruslju predstavil tudi nov koncept delovnega sistema z modificirano strojno UV-osvetljevalno rešitvijo Cyrel Digi-Flow.

Več informacij na www.dupont.com.

www.graficar.si

BODITE PRAVOČASNO IN OSEBNO SEZNANJENI:

- Z AKTUALNIMI GRAFIČNIMI DOGODKI,
- S POMEMBNIMI GRAFIČNIMI NOVOSTMI,
- Z AKTUALNIM RAZVOJEM STANDARDIZACIJE,
- ...



PRIJAVITE SE NA BREZPLAČNE E-NOVICE REVİJE GRAFIČAR!

KOLENDAR

PRIREDITVE 2013/2014 - DECEMBER, JANUAR, FEBRUAR

www.graficar.si

28. 11. 13–1. 12. 13
Istanbul (Turčija)

Sign Istanbul

Mednarodni sejem rešitev za zunanje oglaševanje.

25. 2. 14–28. 2. 14
Brno (Češka)

PRINTexpo 2013

Mednarodni sejamski dogodek na temo tiska in izdelave oznak in označb.

www.graficar.si



Nov sistem EFI Jetrion energijsko še učinkovitejši.

Nov EFI-jev LED-UV-tiskalnik z več dodelavnimi možnostmi

Na sejmu Labelexpo v Bruslju se je EFI predstavil z novim tiskalnikom etiket Jetrion, ki je zasnovan na prijaznejši LED-UV-tehnologiji sušenja. Predstavili so tudi vrsto neposrednih dodelavnih rešitev z lakiranjem, plastificiranjem in laserskim razrezom.

Digitalni sistem tiska etiket Jetrion 4950lx izpisuje pri ločljivosti 720 dpi. Po besedah proizvajalca lahko tiskalnik upodobi besedilo velikosti le dveh točk. Zaradi tehnologije LED-UV-sušenja je sistem energijsko znatno učinkovitejši in omogoča izpis iz zvitka v širini 330 mm. Zaradi sistema sušenja je še posebej primeren za tanjše, toplotno občutljivejše materiale, kot so skrčljive folije in podobno.

Za neposredne dodelavne rešitve je EFI predstavil upravljalni strežnik Fiery-Server, ki tiskalniku Jetrion omogoča samodejno uporabo neposrednih dodelavnih funkcij. Nova sta dodelavna modula za lakiranje/plastificiranje in tudi modul laserskega razreza. EFI za nov tiskalniški sistem ponuja dve različici laserskih upodobitvenih glav (z močjo 500 in 1000 W).

Več informacij na www.efi.com.

www.graficar.si



Nov gonilnik je razvit na podatkovni arhitekturi za učinkovito masovno obdelavo podatkov.

Prihaja Adobe PDF Print Engine 3

Adobe pripravlja novo različico upodobitvenega gonilnika PDF, Adobe PDF Print Engine 3. Deluje na novi arhitekturi zasnovani in je na voljo z novimi upodobitvenimi RIP-sistemi Adobe Mercury, ki so namenjeni digitalnemu tisku, velikoformatnemu digitalnemu tisku in osvetljevalkam v pripravi.

OEM-ponudnik rešitev je že objavil prihod novega gonilnika, ki bo integriran v programske in strojne rešitve Fujifilm, Canon Production Systems, EFI, Kodak, Screen in Xeikon. PDF Print Engine 3 bo nadomestil pretekli različici gonilnika 2.5 in 2.6.

Adobe PDF Print Engine 3 podpira tudi aktualni standard za variabilni tisk, PDF/VT in neposredno pretočni PDF (streaming PDF – PDF z zahtevnejšimi interaktivnimi videosebinami). Namenjen je predvsem zahtevni in masovni obdelavi PDF-datotek. Je tudi sestavni del Adobeovega sistema v oblaku (Adobe Creative Cloud) in aplikacij v oblaku, kot so InDesign, Illustrator, Photoshop in Acrobat.

V Adobovih blogih je že zaslediti tudi tehnične zahteve za integracijo novega gonilnika, a podatkov Adobe še ni uradno potrdil.

Več informacij na www.adobe.com.

www.graficar.si

barvni geslovník
Marko KUMAR

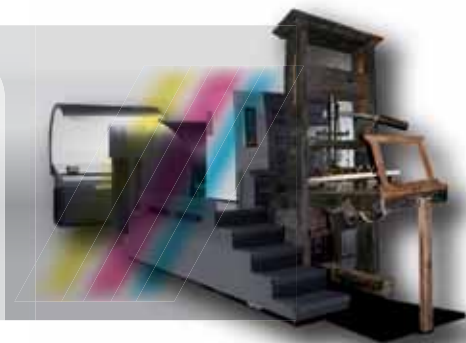
tipografski geslovník
Klementina MOŽINA
Univerza v Ljubljani

terminološki slovar Buzzword Buster
Matic ŠTEFAN
odgovorni urednik
Gorazd GOLOB
Univerza v Ljubljani



GESLOVNIK

Revija Graficar že nekaj časa spletno ponuja barvni in tipografski geslovník ter terminološki slovar Buzzword Buster z namenom definirati slovensko strokovno izrazoslovje grafične dejavnosti. Ponujamo ga tudi v tiskanem delu.



EMISIJSKI OBJEKT (Emissive Object)

Objekt (predmet ali snov), ki seva - emitira - svetlobo. Emisijo svetlobe navadno povzroči kakšna kemijska reakcija, kot sta izgorevanje plinov na soncu ali močno segrevanje žarilne nitke v žarnici.

LUMINIFORJI (Phosphors)

Angleški izraz se nanaša na luminiscenčne snovi, ki obsevane (navadno z UV-žarki) oddajajo vidno svetlobo (fluorescenčne svetilke). Svetloba se izseva takoj po vzbuditvi aktivne snovi in govorimo o fluorescenci. Luminiscenčne snovi, v katerih je ta pojav možen, so v slovenski strokovni terminologiji tako imenovani luminiforji.

BÉZIEROVA KRIVULJA (Bézeir curve)

Gladka geometrijska krivulja, določena s štirimi točkami; prvi dve določata začetek in konec krivulje, drugi dve določata njeno ukrivljenost; povezava obeh parov točk podaja tangenti na krivuljo v izhodiščni in končni točki; uporabna v številnih računalniških programih za načrtovanje in risanje.

VIBRACIJSKA MIZA (Jogger)

Naprava v vibracijsko ploščo, ki poravnava/uredi pole.

www.graficar.si

Založnik in izdajatelj
DELO, d. d., Dunajska 5, Ljubljana

Predsednik(ca) uprave DELO, d. d.
Irma GUBANEČ

Glavni in odgovorni urednik
Matic ŠTEFAN

Lektorica
Zala BUDKOVIČ

Uredniški odbor
Bogdan ROMIH
Gregor FRANKEN
Klementina MOŽINA
Leopold SCHEICHER
Igor GLIHA

Naslov uredništva
DELO - Graficar
Dunajska cesta 5, SI-1509 Ljubljana
T: +386 (0)1 47 37 424
S: www.graficar.si

Grafična podoba in priprava
Matic ŠTEFAN

Fotografija (naslovnica)
Janja ŠTEFAN

Oglasno trženje
T: +386 (0)1 47 37 501
F: +386 (0)1 47 37 511
E: oglasi@delo.si

Direktorica trženja
Dragica GRILJ
T: +386 (0)1 47 37 463
E: dragica.grilj@delo.si

Direktorica marketinga
Dolores PODBEVŠEK PLEMENITI
T: +386 (0)1 47 37 580
E: dolores.plemeniti@delo.si

Tisk ovitka
KOROTAN - Ljubljana, d. o. o.

Tisk in vezava
KOROTAN - Ljubljana, d. o. o.

Letna naročnina je 22 EUR. Posamezne številke po ceni 4,60 EUR je možno naročiti na naslovu uredništva. Revija izide šestkrat letno.

Imetniki materialnih avtorskih pravic na avtorskih delih, objavljenih v reviji Graficar, so družba DELO, d. d. ali avtorji, ki imajo z njo sklenjene ustrezne avtorske pogodbe. Prepovedani so vsakršna reprodukcija, distribucija, predelava ali dajanje na voljo javnosti avtorskih del ali njihovih delov v tržne namene brez sklenitve ustrezne pogodbe z družbo DELO, d. d.

Uredništvo ne odgovarja za izrazje in jezik v oglasih in prispevkih, ki so jih pripravile tretje osebe (oglasne agencije, reprodstudii ...). Tudi ni nujno, da se odgovorni urednik strinja s strokovnim izrazjem in definicijami ter vsebino v objavljenih prispevkih.

ISSN 1318-4377

Tiskaj **Hitro**. Tiskaj **Pametno**. Tiskaj **Vse**.

Xanté barvni digitalni tiskalniki ter procesne programske rešitve so oblikovane posebej za obvladovanje potreb direktnega marketinga, za tisk manjših naklad, tisk kuvert in še več.

IMPRESSIA DIGITAL MULTI-MEDIA PRESS

- **najnižja cena odtisa v svoji kategoriji**
- **hitrost do 80 barvnih kuvert/minuto**
- **visoka** resolucija – do 2400 dpi
- **izjemni odtis mešanih barv**



iQueue 8

Simply Brilliant Digital Color Workflow

- integrirana **PANTONE®** barvna knjižnica
- natančno **doseganje mešanih barv**
- kalkulacija stroška odtisa
- izdelava **impozicije**
- **NOVO** generator Qr kode
- **NOVO** upravljanje z **variabilnimi podatki**
- **NOVO** PDF-out in več
- neodvisni **CMYK** barvni upravitelj



Adobe PostScript 3™

ILUMINA 650 GS DIGITAL COLOR SYSTEMS

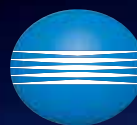
- **ultra debeli papirji do 650 gsm**
- **tisk variabilnih podatkov s polno hitrostjo**
- **močno strukturirani, perforirani in reliefni papirji**
- **format papirja vse do 328x1200 mm**



grafik

Tel: 01 548 32 16 • www.grafik.si • grafik@grafik.si

DZS Grafik d.o.o., Sektor grafični materiali, Brnčičeva 31, 1231 Ljubljana-Črnuče



bizhub PRESS C8000e ZANESLJIVOST IN KAKOVOST NA DLANI!

Zgodba o uspehu je dobila nadaljevanje: Konica Minolta bizhub PRESS C8000e je paradni konj barvnih sistemov za produkcijski tisk, ki združuje zanesljivost z neprimerljivo kakovostjo. bizhub PRESS C8000e je idealna rešitev za visoko produkcijska okolja.

Naj bo digitalni tisk profesionalen in strasten – bizhub PRESS C8000e.